初習言語ガイドブック

2023年度

未来への扉
大学で学ぶ新しい外国語

金沢大学国際基幹教育院外国語教育部門

CONTENTS

新入生のみなさんへ …… 1
ドイツ語のページ …… 2
フランス語のページ …… 6
ロシア語のページ …… 10
中国語のページ …… 14
朝鮮語のページ …… 18
西洋古典語のページ …… 22
スペイン語のページ …… 26
学域・学類別履修上の注意 …… 30
派遣留学について …… 32
近年の派遣留学実績 …… 34
初習言語・外部試験情報 …… 35

新入生のみなさんへ

入学おめでとうございます。みなさんは今、大学での勉強に大きな期待、そして若干の不安を抱いていることでしょう。特にこれまで勉強したことのない外国語については、何を選択したらよいのか、どんな勉強が必要なのか、等々、分からないことがたくさんあるのではないでしょうか。このガイドブックは、そうしたみなさんの疑問に答え、後悔のない履修をしてもらえるようにと作成したものです。

初習言語とは？

高校までに習ったことのない言語をいいます。大部分のみなさんにとっては、英語以外の言語になるでしょう。金沢大学では、ドイツ語・フランス語・ロシア語・中国語・朝鮮語・ギリシア語・ラテン語・スペイン語という８つの言語が開講されています。各言語の特色等については、次ページ以降に紹介しています。一読のうえ、科目選択の参考にしてください。

初習言語を学ぶ意義は？

今日の国際社会では、英語がコミュニケーションの共通語という地位を得ています。そのため「英語さえできれば」という風潮が支配的になっています。確かにビジネスの世界、IT を始めとする技術関連の分野などでは、英語が「国際標準」になっています。それは政治的経済的なアメリカの優位性ばかりでなく、英語という言語の利便性に由来するものですから、この傾向は長く続くと考えられます。

しかし、みなさんが英語で交渉する場面を想定してみましょう。交渉に先立ち、相手から「はじめまして、よろしく」と、日本語で語りかけられたら気持ちが和らぎ、スムーズに交渉に入ることができるでしょう。同じ効果は、みなさんの側から「ニーハオ」「グーテンターク」「ボンジュール」などと語りかけることによっても得られるはずです。

さて、いささか固くなりますが、初習言語を学ぶ意義の本質に関わる話をしましょう。そもそも言語は文化と密接に関連するものです。あるいは文化そのものといったほうがよいかもしれません。わかりやすく日本語に即していえば、日本語を知らない人が俳句や短歌のよさを理解することは困難です。どんなに巧みな外国語訳も俳句や短歌のすべてを伝えられません。これはささいな例ですが、要するに文化は言語と分かちがたく結びついているのです。ですから、地球的規模の人口増加・人口移動が起こり、「多文化共生」が求められる現代こそ、多様な言語を学ぶことが必要な時代なのです。

また、みなさんにとって現実的な問題となるのは、専門教育で初習言語が必要になる場合もあるということでしょう。この点については 30 ページ以降を参考にしてください。

初習言語の到達レベルは？

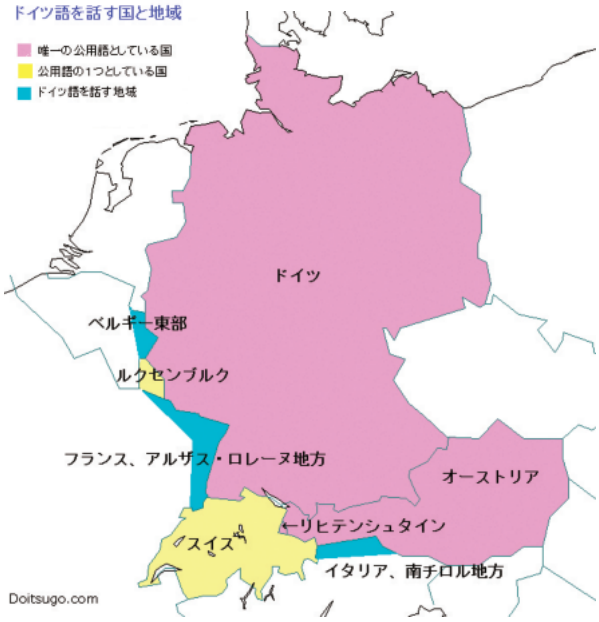
１年後、初習言語Ａの履修が終わる頃には、辞書を引きながらの読解、簡単な日常会話ができるようになります。語学の上達は、みなさんの努力次第です。あえて目安を挙げると、授業で使用するテキストの内容が身についていれば、検定試験の下位から２～３番目のレベルをクリアできるでしょう。（英検３級相当）詳しくは『履修案内』言語科目の「外部試験による単位認定」を参照してください。

最後に一言。初習言語の学習はみなさんの将来の可能性を拡げてくれます！

ドイツ語への招待

ドイツ語 ー どこのことば？

ドイツ語は世界のどこで話されていることばでしょうか。「ドイツ」語なのだからドイツだ、とはすぐに思いつくのですが、ほかにはどんな国で使われているのでしょう。ドイツ語が話されている地域(＝ドイツ語圏)は、以下のようなところです。



ドイツ語圏の地図

ドイツのほかに大きな国としては、オーストリアとスイスがドイツ語圏の代表です。ドイツ語圏はヨーロッパの中心（＝中央ヨーロッパ、中欧）にあります。実はドイツ語は、EUの中では英語よりも話者が多く、一番話者が多いです。ドイツ語圏は経済的にもヨーロッパで重要な地位にあることから、東西ヨーロッパの多くの人たちがドイツ語を学んでいます。とくに東ヨーロッパでは、歴史的なつながりからドイツ語を話す人が多くいます。ドイツ語はフランス語と並んでヨーロッパの主要なことばのひとつなのです。

ドイツ語 ー なぜ学ぶ？

ドイツ語圏は日本からずいぶん離れたところにあります。なのになぜ、日本でドイツ語を学ぶ必要があるのでしょうか。あるいはドイツ語を学ぶと、どんなメリットがあるのでしょうか。

第一に、みなさんがこれから大学で勉強するさまざまな専門分野、とくに法学や経済学、社会学や心理学をはじめ、人間社会学域の重要な研究には、英語のほかにドイツ語で書かれた論文が数多くあります。こういった専門分野の学習に、ドイツ語の知識が必要な場合があります。

また、自然科学系で必要となる文献には、現在は英語で書かれたものが多いですが、ドイツ語圏では昔から、医学・薬学や物理学、化学や光学、機械工学、環境工学などの分野で、世界水準の研究が行われてきました。そのため、理系でも思わぬところでドイツ語の知識が役立つことがあるでしょう。

ドイツ語の学習が不可欠な専門分野もあります。音楽、美術、哲学、文学などの分野では、ドイツ語圏にはさまざまな著名人がいます。例を挙げると、バッハやモーツァルト、ベートーベンなどの作曲家、デューラーやクリムトといった画家、カントやニーチェなどの哲学者、ゲーテ、ヘッセ、カフカといった作家たちの作品は、日本でもよく知られています。これらの作品を味わったり、分析したりするには、当然、彼らの母語であるドイツ語の知識が必要になります。また、専門にはしないけれど、これらの分野に興味がある人にとっても、ドイツ語が有用なことはもちろんです。

ドイツ語はヨーロッパの情報源としても重要な役割を果たします。今日ではインターネットなどを通じて、世界中の情報が簡単に手に入ります。ドイツ語を身につけることによって、日本ではあまり手に入らないヨーロッパの情報や、逆にヨーロッパの人たちから見た、日本やアジアのさまざまな情報を手に入れることができるでしょう。こういった情報は、みなさんの世界観を広げたり深めたりするのに、間違いなく役立つはずです。

さらにみなさんが卒業し、就職したあと、ヨーロッパ

へ出張あるいは転勤ということも、企業の国際化が進む近年では、まれではないようです。現在、ドイツ語圏に支店や子会社をおく日本の企業は非常に多いです。ビジネスの世界では英語が優勢ですが、現地で生活する場合、その国のことばを知っているのと知らないのとでは、大違いです。いまから10年後、あるいは20年後、ドイツ語圏のどこかで「あの時、ドイツ語を勉強しておけばよかった…」と後悔することがあるかもしれません。

金沢大学に在学中、場合によっては卒業旅行などで、ドイツ語圏に行ってみたい！という人にとっても、ドイツ語はもちろん重要です。ドイツ語圏は世界遺産が豊富で、さまざまな観光コースが整っています。また、現代のドイツ語圏にも、魅力ある文化はたくさんあります。音楽の分野だと、クラッシック音楽のみならず、ジャズ、ジャーマンメタル、テクノミュージックなど、さまざまなジャンルがさかんです。サッカーやF1、スキー競技などのスポーツへの熱狂ぶりや、デザイン、モダンアート、建築などを観察するのも楽しいでしょう。こういったものをドイツ語圏で見たり聞いたりする際、ドイツ語ができたらいっそう楽しめるに違いありません。

ドイツ語 ー どんなことば？

ドイツ語は英語と同じゲルマン語系のことばですから、これまで英語を習ってきた人には入りやすい側面があります。例えば次の単語はどんな意味かわかりますか。

Freund, Sommer, gut, singen, trinken

これらは英語のfriend, summer, good, sing, drink に対応する表現です。このように、ドイツ語の基本単語には英語に似ているものが多くあります。しかし英語とは違った面もあります。例えば英語では、The man has a book. でも、I know the man. でも、the manはthe man のままです。ところがドイツ語では、最初の文はDer Mann hat ein Buch.（デァマンハトアインブーフ）、後の文はIch kenne den Mann.（イヒケネデンマン）というふうに、英語の the にあたる部分がderやdenに変化します。これはどういうことでしょうか。

「その男性が本を持っている」と主語を表す場合にはder、「その男性を知っている」と目的語を表す場合にはdenが使われるのです。この区別を表すのに、英語ではthe man をどこに置くかが重要でした。他方、ドイツ語では、the manのtheに相当する語を、それぞれ別の語に変化させるのです。

これは一例にすぎませんが、ドイツ語には英語にはない、一風変わった面もたくさんあります。ドイツ語を学習する過程で、英語と比較しながら学習するのも楽しいでしょう。逆の言い方をすると、ドイツ語を勉強することで、英語をより深く理解できる、という面もあります。

こんな言い方をすると、英語が苦手な方には「なんだかドイツ語も難しそう」と思われるかもしれません。だけど決してそんなことはありません。ドイツ語の発音は、少なくとも英語やフランス語よりやさしいです。ちょっと慣れると、書かれた文字を見ればすぐ発音できるようになります。このようなドイツ語の魅力に触れてみませんか。

さらにドイツ語に触れるには？

金沢大学では、毎年8月下旬から9月下旬にかけてドイツのレーゲンスブルク大学とデュッセルドルフ大学で、4週間のドイツ語サマーコースを実施しています。

これぞ、本場ドイツのビールとソーセージ！

レーゲンスブルクでは３週間の語学コースに参加し、デュッセルドルフでは、現在ドイツ社会のさまざまな問題にふれるゼミナールに参加します。テーマは「ドイツ・世界で活躍する日本人」「ドイツの学校制度」などなど。「先輩たちからのメッセージ」も参考にしてください。

なお、このサマーコースを修了すると、共通教育のGS科目「4D異文化体験」または人間社会学域の「異文化体験学習Ⅰ」が認定されます。

ひと夏のドイツ滞在に飽き足りない人は、ドイツのレーゲンスブルク・デュッセルドルフ・ヴュルツブルク・ジーゲンあるいはオーストリアのウィーン大学といった各大学（金沢大学の交流協定校）へ、1年間の交換留学生として派遣されるチャンスもあります。オンライン研修も企画しています。さまざまな機会を通じてドイツ語やドイツ文化に触れてみてください。

先輩たちからのメッセージ

国際学類４年　井口 聡

Guten Tag!「ドイツ」と聞いて何をイメージしますか。サッカーやビール、車などでしょうか。私も最初はそのようなイメージしか持っておらず、どこかとても遠い国のように感じていました。ここでは現在ドイツヴュルツブルク大学に留学している私の経験談からドイツがどのような国か、またドイツ語学ぶメリットを紹介したいと思います。

ドイツ人と話していると、それぞれが自分の意見をしっかり持っていることに驚かされることがよくありま

ドナウ河に架かる石橋とレーゲンスブルク旧市街

す。特に教育現場などでは自分の考えを持ち、はっきり伝えることが重要視されるようで、休み時間でも友達同士でよく議論しているところを見かけます。

また、だからといって自分勝手なわけではなく秩序を重んじ社会全体への配慮が高い国でもあります。ドイツは経済大国にも関わらず治安が良く、また生活のそこかしこにエコ精神や動物愛護への関心の高さを感じます。加えて、ベジタリアンやビーガンの割合が多いことやLGBTQの権利の尊重など、「多様性」に関心がある人にとってはドイツほど研究テーマに向いている国はないと思います。何か自分の専門分野を深める際、ドイツ語運用能力は役立つはずです。私も所属のゼミで日独比較をするなど、知見を深めるための切り口が増えました。

ドイツ語の先生方は様々なバックグラウンドを持つ面白い先生ばかりで、また協定校が多いのでドイツへの留学はかなりしやすい恵まれた環境だと思います。ぜひドイツ語の世界に足を踏み入れてくれたら嬉しいです。

2022年度人文学類卒業　横山 翔子

新入生の皆さん、こんにちは。初習言語は何を選んだらいいか分からない方、難しそうで不安に思っている方様々だと思われます。そんな方達にドイツ語を選んだ私の例や感想について話したいと思います。

私がドイツ語を履修したきっかけは、読んでいた漫画にドイツ人のキャラクターや描写が出てきたことです。そこからドイツに関して興味が湧き、もっと知りたいと思ううちに自然とドイツ語の門を叩いていました。

習っていくうちに感じたドイツ語のいいところは読み方が簡単なところです。基本的にローマ字読みなので発音もそれほど難しくはありません。数字の読み方も二十進法の考え方を使うフランス語よりは楽で（個人の感想です）、数学が苦手な私にとってはありがたい言語でした。

私の主履修分野はドイツ文学とは違いますが、何を主履修にするかに関わらず1年生以降も続けてドイツ語の授業を取ることができます。また私はドイツ語やドイツの文化・歴史・文化を学んだことを活かしたいと思い、卒業論文では日本文学とドイツ文学を比較して取り扱う予定です。

私はドイツ語をきっかけに自分のあらゆる可能性、学

びの機会が広がりました。ドイツあるいはドイツ語に少しでも興味がある方、ドイツについて知りたいと思っている方、ドイツ語の世界に足を踏み入れてみませんか。

人文学類３年　西川 実希

Grüß Gott!「ドイツ語」というと、ドイツで話されている言語というイメージが強いですが、実はドイツ語が公用語なのはドイツだけではありません。私が今留学しているオーストリアでも、ドイツ語が話されています。オーストリアといえば音楽が盛んなことで有名です。例外の楽器はあるものの、アパートに住んでいる人でも一定時間楽器を練習してもよいことになっているので、よくプロや音大の方の練習の様子を聴くことができ、ウィーンの街を歩いているだけで音楽に触れることができます。特に午後は特別で、夏はカフェのテラス席に座って誰かが楽器を練習しているのを聴きながらコーヒーを飲んだり、冬はホットワインを飲みながらバンドの演奏を聴いたりと、ゆったりとした時間が流れます。敷居が高いと思われがちなオペラも、ウィーンでは気軽に行くことができます。オペラは元々社交の場としての意味合いがあり、休憩時間には知らない人同士で会話が始まるのも普通です。様々な国や地域から来た、いろいろな訛りを持つ人たちと話せるので英語やドイツ語を話すいい練習場所にもなっています。

ドイツ語に話を戻すと、私はウィーン大学での授業の合間にドイツ語コースにも通っているのですが、そこでは「オーストリアの」ドイツ語を学んでいます。これもドイツ語の面白い所で、さまざまな方言があり、時々友達の間でも話題に上がります。日本に来た留学生が関西弁を話し始めると少しびっくりするように、こちらでも私がオーストリア方言っぽいドイツ語を話すことが面白いようです。最近では、友人たちは私のドイツ語をもっと完璧なウィーンっ子にしたいそうで、単語の使い方や発音の指導をしてくれます。

ドイツ語を話すことで、たくさんのよい友達に出会うことができ、世界がぐっと広がったような気がします。

人文学類３年　今井 美鈴

Servus! 新入生の皆さんこんにちは。ドイツ語は「なんとなくかっこいい」という曖昧な印象がありますよね。

私が金沢大学での独語履修をお勧めする一番の理由は、ドイツ語担当の先生方の手厚く優しい指導です。言語や文学以外が興味の学生にとって初習言語は退屈な時間になりやすいでしょうが、独語は特にモチベーションを保ちやすい環境であると断言できます。

もちろん、独語自体も魅力豊富です。系統が英語と同じということから学習が始めやすいというがその一つですが、英語との相違に気がつきながら学習することもまた面白さといえます。名詞の性や格変化といった多くの私たち(日本語話者、兼英語学習者)にとって不慣れな概念が独語学習には登場しますが、例えば言語学に興味のある方、読みたい文献が他のヨーロッパの言語である方にとっては、こうした概念に触れた経験が助けになることもあるかと思います。

現在私はレーゲンスブルク大学に派遣留学をしています。協定留学は様々な支援を受けつつ、学習や経験獲得に思う存分時間を使うことができる非常に有意義な制度です。ドイツには他にも協定校があるので、皆さんの学びたい分野に強い大学があればドイツ語を生かして留学してみてはどうでしょうか?ドイツは学費の安さで人気なので、修士以上の学位をドイツで目指すといった夢も広がります。履修計画上厳しいとは思いますが、理系の方にも独語を勧めたい理由の一つです。

最後に、私の好きな単語を紹介します。“Schneebesen”「雪」と「箒」の組み合わせで「泡だて器」を意味します。なんだかメルヒェンを感じますね。独語が面白くなってきましたでしょうか?

集合写真@デュッセルドルフ大学！

Bonjour, tout le monde !

Bonjour, tout le monde !（ボンジュール、トゥルモンド）皆さん、こんにちは。金沢大学へようこそ。

パリのシンボル　エッフェル塔

●フランスってどんな国？

皆さんは、フランスにどんなイメージをもっていますか。芸術と文化の都パリ、モード、グルメ、ワイン、シャンソン、映画などに加えて、サッカーのフランスチームの活躍や自転車競技トゥール・ド・フランスを思い浮かべる人もいるでしょう。

また忘れてならないのは、TGV（フランス新幹線）、大型旅客機エアバス、最先端の移植手術などに代表される科学技術の国フランスの顔です。そして言葉を学ぶ際には、議論説得型のフランスの言語文化にもぜひ注目してください。

他方フランスでは、日本について、生け花、武道などの伝統文化と高い技術力が知られています。それに意外なことに、今や日本の次に日本の漫画が読まれている国は実はフランスなのです。現在、日本語を学ぶフランスの若者の多くが日本のアニメや漫画に影響を受けているといいます。

●フランス語は国際語・学術の言語

フランス語はフランスのみならず、ヨーロッパ、アフリカなど、35ヶ国以上の国々で2億人を超える人々に主要言語として使用されています。ベルギー、スイス、カナダのケベック州、北アフリカのアルジェリア、チュニジア、モロッコの他に、コートジボワール、カメルーンなどが特にフランス語人口の多い地域です。

長らくヨーロッパの外交の言語であったフランス語は、現代でも国際連合やEUの作業言語、オリンピックの公式言語として用いられています。したがって、国際機関や「国境なき医師団」などのNGOで働くためには英語に次いで必要となります。ヨーロッパを旅行すると、フランス語の国際性を実感できるでしょう。

さらにフランス語は西欧の学術言語であるため、フランスのことを研究する場合だけでなく、音楽、美術、文学、歴史、哲学などを専攻する場合や、数学などの理系の学問に取り組む際にも有用です。フランス語を学ぶことで、あなたの情報ソースは広がり、より複眼的に世界を見る目を養えるでしょう。

●文法と語彙

フランス語はラテン語を起源とするロマン諸語と呼ばれる言語の一つです。フランス語を学ぶと、ラテン語から派生した、スペイン語、イタリア語などの学習が容易になります。

文字は英語のアルファベット26文字を使用しますが、英語にはない綴り字記号があります。文法も、主語＋動詞という基本構造を初めとして、大枠は英語と共通しています。名詞に男性名詞・女性名詞の別があるといった違いはありますが、英語の文法知識を活かしつつ学べる言語です。

また語彙の学習にも、英語の知識を応用できます。1066年に北フランスのノルマンディー公ウィリアムがイギリスに侵攻し、ノルマン王朝を開いたことから、多くのフランス語が英語に取り入れられているからです。例を挙げれば、-tionで終わる名詞は綴りも意味もほとんど変わりませんし、hôpitalやacteurのよう

に見ただけで意味が類推できる単語も少なくありません。中級レベルで抽象的な単語を目にする機会が増えると、このメリットは一層強く感じられるはずです。

語彙について付け加えておくと、日本語に定着しているフランス語の単語もたくさんあります。料理、ファッションなどのフランス語の得意分野以外に、アンケートenquête、クーデター coup d'état、グランプリ grand prix、アンコール encoreなど、知っていましたか。身の回りのフランス語から、単語の勉強を始めてみてください。

●発音の特徴

フランス語には、母音12、鼻母音4、半母音3、子音17、合計36種類の音がありますが、心配しなくても大丈夫です。コミュニケーションするのに、何もネイティブ同様の完璧な発音ができる必要はないのです。多様な音を区別するために、まず舌や唇をしっかりと動かし、大きな声で発音することを心がけましょう。次に、lとrのようにコミュニケーション上の障害になる可能性のある音の区別を十分に練習してください。

もう一つ大切なことは、綴り字と音の間の規則性を早く覚えることです。英語に比べ規則性が高いので、一度覚えると知らない単語でも読めるようになります。例えば、先に挙げたcoup d'étatという単語のouという綴りはウと発音されます。この対応を覚えておけば、どんな単語を読むときにも役立つのです。しかもアクセントも、英語のように単語ごとに違うわけではないので、辞書で読み方を一語一語調べなくても済みます。音の強弱については、リズム・グループと呼ばれる、意味的にまとまった単語のグループを一息に発音し、最後の音節をやや強く長く発音するだけでよいのです。強弱のアクセントがはっきりした英語の発音に比べ、直線的なフランス語の発音は日本人に向いています。

●検定試験と語学研修

さて力試しをしたくなったら、全国共通の資格試験、実用技能フランス語検定試験に挑戦してみましょう。年に2回金沢で受験できます。本学で行っている模擬試験も活用してください。皆さんの先輩には、在学中に準1級に合格した人やフランス語の弁論大会に出場し4位に入賞した人もいます。

また、フランス語圏での生活を体験すると、フランス語を学ぶ意欲も高まります。中級、上級をめざす場合、2年生の夏休みに実施されるオルレアン大学での語学研修に参加することをお薦めします。本学の授業として単位認定も行われます。フランス語にさらに磨きをかけたい人には、協定校への派遣プログラムによりフランスやカナダの大学に留学する道も開かれています。

●フランス語を使って

日本フランス語教育学会編の『フランス語で広がる世界123人の仲間』によれば、フランス語を学んだ人たちは、映画、ファッション、医学、建築といった多様な分野で活躍しています。面白いのは、その大部分の人が出発点は第二外国語としてフランス語を勉強していることです。今や日仏相互に数百の企業が経済進出していると言われる時代です。あなたの学んだフランス語が、いつか仕事で役立つ日が来るかもしれません。

では、教室でお会いできる日を楽しみにしています。A bientôt！（アビヤントー） また近いうちに。

ブラスリーでの憩いのひととき

●協定校派遣留学

フランス語圏の協定校は、フランスのロレーヌ大学、オルレアン大学、トゥールーズ大学ジャン・ジョレス校、ジャン＝ムーラン・リヨン第３大学、カナダのモントリオール大学です。リヨン第３大学を除き、外国人のためのフランス語コースに授業料免除で登録できます（モントリオール大学は１学期のみ免除）。各大学が要求する語学力や受入れ人数については、派遣留学生募集時に留学企画係に確認して下さい。

フランスの協定校はいずれも、世界遺産の景観や歴史建造物で知られる個性的な町にあります。カナダのモントリオール大学の方は、仏英二言語が使用される地域にあるため、二カ国語をマスターしたい人に向いています。

●派遣留学生からのメッセージ

2021年度国際学類卒業　勝田 ケリー
2019年度モントリオール大学派遣

私はカナダのモントリオール大学に7ヶ月間派遣留学をしました。モントリオール大学はフランス語が公用語であるケベック州にあるため、授業はフランス語で行われます。しかし街中には英語話者多数の場所もあり、モントリオールに住む人は英語とフランス語の両方を流暢に話す人が多いだけでなく、様々な表記も基本的には英仏の両言語で書かれています。私自身留学中に、フランス語に自信が持てず戸惑っていた際に現地の人が自然と英語対応に切り替えてくれて助かった経験をしました。また、フランス語の単語は分からなくても英語表記があったおかげで意味を理解できたこともありました。そういった点で、モントリオールはフランス語初心者にとっても比較的優しい都市だと感じました。ただ、注意すべき点が１つあります。モントリオールで話されているフランス語はスタンダードなフランス語とは異なり、ケベコワ（québécois）と呼ばれるケベック州独自のフランス語です。初習言語のフランス語とは若干異なるアクセントや語彙、表現が特徴なので、耳が慣れるまでは少し大変な思いをする人もいるかもしれません。私も留学初期の段階ではケベコワを理解できるか不安でしたが、生活しているうちにすんなり入ってくるようになり、思い返せば、ケベック出身の先生の授業を理解することに苦労した覚えは特にありません。意外と大丈夫なものです。最後に、多種多様なバックグラウンドを持つ人々が住むモントリオールでは、幅広い文化との出会い・実り多い大学生活が待っていること間違いなしです。モントリオール留学、全力でオススメします！

人文学類４年　井原 綜太
2021年度ジャン・ムーラン・リヨン第三大学派遣

私はフランス南東部のリヨンに10カ月間の派遣留学をしました。入学当初、私は自分が留学をするなど露程も思っていませんでした。しかし、ひょんなことから履修したこの美しく格調高い言語に魅了され、遂に一年近くもフランスで過ごすこととなりました。貴重な体験と多くの友人に恵まれ、リヨンでの留学はかけがえのないものになりました。リヨン第三大学では、留学生も基本的に現地学生と同じ授業を受講する為、大学からフランス語学習を始めた私にとって、一筋縄ではいかない場面が多々ありました。私はフランス革命史を専攻しているため、歴史の授業を中心に履修し、その専門的な内容に何とか食らいつきました。その結果、フランスは右肩上がりに上達しました。何より、世界各国からの優秀な留学生と議論し、交流を深めることができたことが一番の経験です。

私が多言語学習を勧める理由として真っ先に挙げたいもの、それは「新しい言語を学ぶことは、世界を見るための窓を増やすことである」という言葉に詰まっています。私たちの思考は想像以上に偏見にまみれており、その偏見の多くは、母国語という色眼鏡を通し

国旗、州旗、市旗がはためくモントリオール市庁舎

リヨン市街を一望（写真提供：井原綜太）

て生まれるものであると私は実感しています。実際に、留学中の数多のカルチャーショックは、私の価値観を根本から揺るがし、進路選択にも多大な影響を及ぼしました。今振り返ると、私の大学生活の第一歩は、一年次のフランス語との出会いでした。

フランス語―モリエール、ユゴー、ナポレオンの、革命と自由の精神香るこの美しい言語―を、皆さんも学習してみませんか。

●オルレアン大学夏期フランス語研修（現代ヨーロッパ文化研修）

パリの南、ロワール川の右岸に開けたオルレアンは英仏百年戦争時にジャンヌ・ダルクによって解放されたことで有名です。本学では、8月末から3週間、歴史的な街並みの残るこの町のオルレアン大学フランス語学院で夏期語学研修を実施しています。研修コースには、発音、会話、フランス文化の授業に加え、ロワール川流域の古城を訪ねる遠足等も含まれています。個人負担費用は、2019年の例をあげると、参加費、航空運賃にお小遣いを含めて40万円(奨学金利用を考慮しない額)程度です。

この研修のメリットとしては、●事前指導などの教員のサポートがある、●学生が一人ずつホストファミリーに滞在するホームステイである、●日本語を勉強しているフランス人学生と交流できる、●オルレアンはパリまで急行で約1時間の距離なので、週末にはパリ観光も楽しめる、などが挙げられます．とりわけ、フランス語に加えて日常文化も学べるホームステイは、毎年、多くの参加者に高く評価されています。

●参加者からのメッセージ

2021年度人文学類卒業　岡崎 桃子

私がフランス語を初習言語として選択した理由は、フランス語はフランスだけでなくアフリカの様々な国でも話されている言語であり、便利だと考えたからです。実際にフランス語を学習すると、フランス語を使えるようになっていく喜びを感じ、さらにこの言語について知りたいと思うようになりました。

そこで、このオルレアン研修に参加することを決めました。この研修では授業で習うフランス語の文法知識だけでなく、ホームステイ先や観光で訪れた街でフランス語の日常会話のやりとりも直に体験しました。ホストファミリーもオルレアン大学の方も本当に親切で親しみやすく、何の心配もありませんでした。フランスの景色・食べ物もとてもすばらしいですよ！絶対にもう一度フランスに行きたいと思うこと間違いなしの充実したこの研修に、みなさんもぜひ参加してみてください!!

2021年度国際学類卒業　竹本 彩花里

私がこの研修の存在を知ったのは1年生の時にこのガイドブックを読んだときが初めてだったと思います。その時は新しい言語を学び始めてから1年ちょっとで現地の大学でフランス語を学んでフランス人の家庭にホームステイをするなんて少なくとも私にはできるわけがないと思っていました。2年生になって研修への参加を決めたときも自分の言語力に自信はないけど研修に参加してホームステイしていくなかで少しは成長できたらいいなくらいの気持ちでした。

実際にオルレアン大学の先生方やホストファミリーに会うとコミュニケーションの不安はあまり感じなくなりました。会話の中で私がうまく表現できなくても理解しようと助けてくれるからです。研修が終わるころには金沢大学の授業だけでは学べなかった日常の表現も身について自分の成長を実感しました。

私のようにコミュニケーションに不安がある人ほど現地で学べるものが多い研修プログラムではないかと思います！

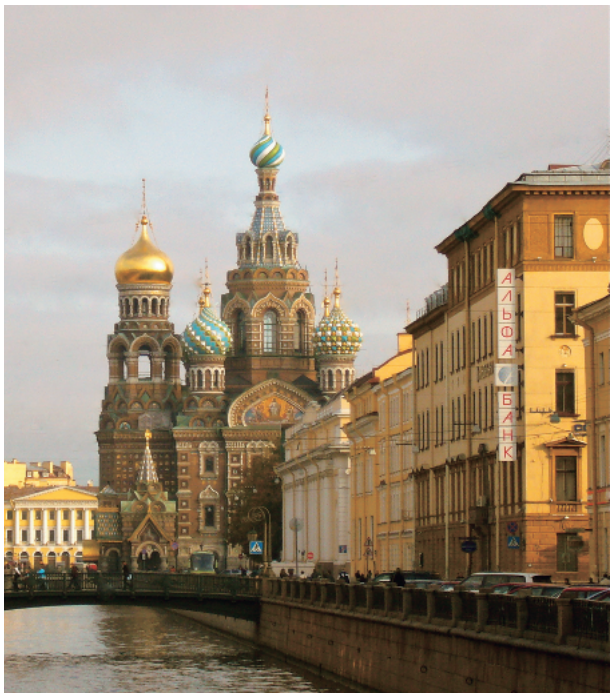
Изучаем русский язык ロシア語を学ぼう

●なぜロシア語？

昨年一年間、ロシアから生じた出来事が世界に大きな衝撃を与えました。日本でも、遠い世界のことと思われていたロシアやウクライナのことが毎日報道され、みなさんも多くのニュースや議論を耳にされてきたと思います。人道、平和、国際関係、これまでやこれからの歴史的・文化的展望などについて、たくさんの難しい問いが投げかけられました。

悲しい出来事が次々に起こった一年でしたが、それは同時に、私たちが問題の原因解明や収束に向けて考え、行動すべきことを意味してもいます。危機はウクライナとロシアの間だけにはおさまらず、世界全体を巻き込んでおり、（おおげさかもしれませんが）みなさん個々人のこれからにかかわることでもあるかもしれません。新しく大学に入られたみなさんには、まさにこのような危機のときであるからこそ、間接的にであれ、錯綜した問題の源を探究して、これからの時代を切り開いていってほしく思います。

現在起こっているこの出来事をどう見るか、立場はいろいろあるかもしれません。多くの人にとっては、ロシア語圏は異質なものに感じられるかもしれません。しかし異質なものを単に素通りしたり遠ざけたりすることによっては、問題は解決しがたいように思われます。たちどまって、異質な社会の内部に入ってみることによって、ロシア語圏がなぜこのような世界規模の問題の震源地になったのか、さまざまな方向から光をあててみる必要がありそうです。



サンクト・ペテルブルグ市街。看板のキリル文字が見えますか？

そのような探究の入り口として、新しく大学生になられたみなさんにはぜひ、大学でしか学べない異質で新しい言葉や文化を学び、内側から問題にアプローチしていただければと思います。問題含みのロシア語圏への探究が、みなさんの大学生活になんらかの深い意義をもたらすものであれば、と心から願っています。

●文字について

ロシア語の母語話者は約1億4千万人で、これはヨーロッパ最大、世界では8番目に多い人数です。そしてロシア語は、国連の公用語であったり、宇宙ステーションで使用される言語であるなど、世界的に一定の重要性をもった言語だと言えるでしょう。またドストエフスキーやトルストイが多くの日本の読者を魅了するなど、ロシアの文化的影響も少なからぬものがあります。さらに日本はロシアの隣国であり、北海道や富山、あるいは石川でも、街角でたまにロシア語の表示を見かけることがあるかもしれません。しかし多くの現代の日本人にとって、ロシア語がかなりなじみのうすい言語であることはたしかでしょう。

なじみのうすさの原因の一つは、文字にあるかもしれません。みなさんにとってより身近な英語やフランス語など、西ヨーロッパの諸言語では、ローマ字が使われていますね。それに対して、ロシア語やウクライナ語では、「キリル文字」を使います。キリル文字の基礎は、ギリシア正教（キリスト教の一分流）の伝導のため、ギリシア文字をもとにつくられました。ギリシア文字のいくつか——ϕやπなど——は、数学にも出てきますね。こうした文字の違いもあって、西欧とは異なる独自の文化圏（とそれにまつわる諸問題）が生じてきたわけですが、なじみのない、知られていないものであればこそ、逆に学ぶ価値があるとも言えるでしょうね。

ロシア語を学ぶ第一歩は、まずこのキリル文字の読み書きです。多くの字がローマ字と対応していますから、意外と簡単です。A, O, M, K, Tはそれぞれ、ローマ字のA, O, M, K, Tに対応しています。ギリシア文字φからできたキリル文字Фはローマ字のFにあたり、πから生まれたПはローマ字のPにあたります。それから、Nがひっくり返ったようなИ（イー）、Rがひっくり返ったようなЯ（ヤー）など、ローマ字を書きまちがえたような文字も。またローマ字のNに対応するキリル文字はHです（これは少しまぎらわしいかな?）。

まったく新しい文字を習得できたら、異質な世界の探究の第一歩は完了です。「日本」は Япония、「金沢」はКанадзаваとなります。ロシア語のYes, Noは、Да（ダー）とНет（ニェット）です。ではもうТокио、Киото、кафе もなんとなく読めますね?

民族衣装で春を迎えるお祭りに集まった人々（カザン）

●文法について

文字が終わったら、いよいよ文法ですね。文法的に見ると、ロシア語はとても体系立った言語だと言えるでしょう。とくに名詞などが体系的に変化します（文法用語で「格変化」といいます）。

でも、こわがらないでください！　これは非常に整合性のある秩序で、その秩序がわかったらすっきりします。そして重要なのは、この体系がじつはヨーロッパの諸言語に共通するしくみだということ！

「格変化」とは要するに、日本語で「てにをは」を使うのに似ていて、英語でいえばI（私が）がme（私を）に変化するということ。格変化の「格」とは、英語にでてくる目的格の「格」のことですね。「日本が Япония」が「日本を Японию」に変化するのです。この格変化は、ほとんどのスラヴ語（ロシア語をはじめ、チェコ語、ポーランド語など多数）のみならず、ドイツ語やフィンランド語などにありますし、またギリシア語・ラテン語というヨーロッパの古典言語にもあります。英語やフランス語などでは、Iやmeなどの代名詞を除いてこの「格変化」は退化しましたが、古い英語やフランス語にはありました。

つまり、ロシア語のしくみがわかれば、ヨーロッパの他の言語のしくみや過去の姿をも知ることができるので、のちにどんな言語と出会っても平気です。ということで、特にロシア語に近いウクライナ語やベラルーシ語のことを知りたい方、同じスラヴ語が話されるチェコやポーランドへの留学を考えている方は、ぜひロシア語を履修してみてください。メジャーではない世界を知ることは、遠回りですが、世界全体の平和や私たち自身の社会を考えることにもつながると思います。

●協定校への派遣留学

金沢大学は、ロシア連邦の多くの大学と学生交流協定を結んでいますが、2023年2月現在、外務省の危険情報に基づき、ロシア連邦への派遣留学は一時中止

カザン・クレムリン（世界遺産）
イスラム教のモスクとロシア正教の聖堂が共存しています

となっています。他方、ロシア国外（カザフ国立大学やキルギス国立総合大学等）での派遣留学や短期研修によりロシア語を学ぶ機会が用意されています。詳しくは国際部留学企画課留学推進係にお問合せください。ここでは、これまでにロシアに留学した先輩のメッセージをお届けします。

2017年度国際学類卒業　長島 この実
（2015年度留学）

カザン留学中、友人たちと

私が留学したタタールスタン共和国の首都カザンは、モスクワから約800㎞東に位置するキリスト教とイスラム教が共存するユニークな街です。

ロシアは寒い！というイメージがありますが、実際にカザンでも真冬には－30度になりました。この位の気温になるともはや寒いではなく痛い、という感覚になります。日照時間も短く朝8時半ごろにようやく昇った太陽は3時にはもう沈み始めてしまいますが、反対に夏になると午前2時半に空は明るくなり夜は10時近くまで日は沈みません。これも緯度の高いロシアならではの体験かなと思います。

大学では、文法やТРКИ（ロシア語検定試験）対策、手紙の書き方といったロシア語の授業が毎日みっちりあるほか、先生の案内で市内の名所を巡ることもありました。クラスメイトと助け合いながら勉強した結果、帰国前に受けたТРКИで第1レベル（CEFR B1）に合格することができました。

ロシア人は皆素朴で温かく、仲良くなると家族のように接してくれます。（教科書には載っていないことを知るのも友達からです！）休日には友人とロシアやタタールのお祭りにでかけたり、森やお隣の共和国に行くことも。ロシア留学での経験と友人は大切な宝物です。

2019年度国際学類卒業　中島 綾香
（2017年度留学）

カザン留学中、友人たちと

日本で普段生活をしていてロシアに関して見聞きするのは政治のニュースくらいで、その他のイメージと言えば、寒い・ピロシキ・マトリョーシカくらい、という人も多いのではないかと思います。私はそうで、知らない部分が多いからこそ自分の目で本当のロシアを見てみたかった、というのも留学を決意した理由の一つです。

実際に留学をして始めのうちは、街でロシア語しか通じない、日本ではあり得ないような珍事が度々起こるなど、たいへんな生活でしたが、逆に、困っている時に知らない者同士なのにこんなにも我が事のように助けてくれるのか、と感動させられることも多くありました。生活に慣れてくると、休日はロシア人の友人と買い物や食事、公園での散歩に加え、日本では全く行かなかった美術館やバレエ鑑賞にも何度も足を運びました。また一人でふらふらと街を歩いていて訪れた市場や教会のおばちゃんやおじちゃん、違う街へ旅行に向かう寝台列車で隣になった人達とお話をしたりもして、人々の温かさに触れました。

留学をしてロシアは私にとってとても親しみのある国となりました。ですがロシアだけでなく、留学したカザンというロシア正教とイスラム教の共存する場所の土地

柄やロシア語が通じる地域の広範性から、中央アジアからコーカサス、バルト海沿岸や東欧諸国まで、以前よりも身近に、魅力的に感じるようになりました。それによってそれ以外の様々な文化にも興味が湧き始めました。ロシア語を学び始めたことが、こんなにも多くの出会いや経験、変化をもたらすとは自分でも想像していませんでしたが、今はこの選択をしてよかったと心から思っています。

2020年度国際学類卒業　山下 哲平
（2018年度留学）

「ロシア連邦タタールスタン共和国のカザンという都市に派遣留学をしていました」。私がそう言うと、多くの方の頭に、はてな、の記号が浮かびます。何かしらの疑問を抱いた方は、ロシアの行政区分などをちょっと調べてみてください。それだけでロシアという国の多様性がみえてくるはずです。

カザンは、日本人学生にとって非常に魅力的な都市です。ロシア民族とタタール民族の文化の融合といった文化の重層性の一片を肌で感じられることに加えて（私は、ロシア語以外に、タタール人からタタール語も学びました）、日本の学生が目を向けることがあまりない都市であるためです。実際、カザン連邦大学の日本人学生は私のみだったため、珍しがられ、日本のことをいろいろと聞かれました。自分からもたくさん質問をして、北方領土やロシアの民族問題などについて、同年代のロシア人と本音で話すことができました（最初は聞きとりが難しく、何度も聞き返しました）。こうした会話からわかったのは、ロシア人の予想外に多様な価値観です。

カザンでは多くの刺激的な経験をしましたが、1月に氷の張った湖に浸かる「洗礼祭」の儀式に参加したことは、特に思い出に残っています。キリスト教徒でないのは私だけでしたが、逆に注目され、暖かく迎えられ、一緒に楽しみました。みなさんにもロシアやカザンのことに興味をもってもらえたらうれしいです。

2022年度国際学類卒業　齊藤 汐帆
（2021年度留学）

私は高校でロシア語を学んでいましたが、大学入学当初は継続する決定的な理由もなく、選択を思い悩んでいました。しかし今ではロシアなしの大学生活は考えられません。今〔2021年〕、私はロシア連邦内のタタールスタン共和国に位置するカザン大学に留学しています。ロシア人は笑わない、冷たいというステレオタイプを聞いたことがある人もいるかもしれませんが、実際はとても人情深く、例えば道を歩いていると突然女性に怒鳴られているのかと思ったら「帽子を被らないと寒いでしょう」という心配の言葉をかけられたり、バーニャ（ロシア式のサウナ）では地元の人々がロシアの文化を教えてあげようと−7度の真冬の湖に飛び込んだり、日本では経験したことない、異なる方法で驚くこともありますが、人々の温かさ感じながら生活しています。

ロシア民族とタタール民族、その他の国と地域からの人々で形成される町カザンでロシア民族の他民族に対する意見、タタール人のタタール文化に対する思い入れ、また同じタタール人であっても宗教、文化との関わり合いは様々であるということを日々学び、感じ取っています。私は卒業を延期してでもこの国に留学したいと決断をしました。この奥深く、面白いロシア語やロシアのことを学んでみませんか？

ロシアの友人たちと、カザンのスケートリンクにて

中国語をはじめましょう！

私たちが学ぶ中国語（普通話）

日本の26倍、ほぼヨーロッパ全土に匹敵する国土をもつ中国。13億を超える人々が住む中国。56を数える多民族から成り、そこで使用される言語が一様であるはずもありません。私たちが勉強するのは“普通話”（プートンホア）と呼ばれる中国の共通語です。

ご存じ　天安門広場

また、中国語のことを“漢語”ともいいます。これは中国人の92%を占める「漢民族の言語」という意味です。しかし、等しく“漢語”と言っても、例えば北京語と広東語しか話せない人との間では、通訳を介さないと会話が成り立たないほどの相違があります。それでは大変不便ですから、異なる民族間でも言葉が通じるように中国では“普通話”の普及を進めてきました。特筆すべきは、中国以外の場所でも「華語」、「中文」といった名称で主にシンガポール、マレーシア、インドネシア、台湾、香港、また世界に広く分布する華人コミュニティで広く使われていることです。英語も南アフリカ、インド、シンガポールなど例を挙げればキリがありませんが、多くの国でそれぞれの特徴を残しながら公用語として使われていますね。

雲南省　少数民族の女性達

簡略化された文字（簡体字）

中国語で使用される文字が漢字であることは、今も昔も変わりがありません。ただし、その字体には大きな違いがあります。かつては“繁体字”と呼ばれる画数の多い漢字が使用されていましたが、“普通話”で使われるのは“簡体字”という略字体です。簡体字の多くは、“体”（體）や“国”（國）のように日本語の漢字と共通します。しかし、異なるものも少なくありませんので注意が必要です。

また、もとは別の文字を利用して簡体字とする場合もあって厄介です。“飞机”は決して「飛ぶ机」ではありません。“机”は「機」の簡体字で、飛行機の意味です。台湾や香港では今でも繁体字が使われますが、中国を中心として、簡体字は益々広い範囲で使用されるようになってきています。

日本語と異なる漢字の意味

漢字を使用する中国語は、私たち日本人にとって親しみやすい言葉でしょう。“我是学生”を見て、「私は学生です」の意味だろうと推測することはさほど困難ではありません。でも、そこにオトシアナがあります。“娘”から若い女性、“老婆”から老いた女性を連想してはダメ。前者は「お母さん」、後者は「女房」の意味です。顔を洗いたくなって、筆談で何とかなると思い、“湯”と書いて示すと、得体の知れない「スープ」が出てきて面食らうことになります。簡体字の問題でもありますが、“吃面”は「面食い」ではなく、「麺食い」です。このように漢字の意味が分かるが故に誤解する場合も少なくありません。

ローマ字で表す発音（ピンイン）

中国語にかぎらず、外国語の学習で最も困難を感じるのは発音ではないでしょうか。それはまた逆に発音をマスターすれば、外国語の学習が楽しくなることを意味しているでしょう。特にむずかしいとされる中国の発音ですから、それをマスターした喜びは他の言語の比ではないでしょう。

さて、私たち外国人が中国語の発音を勉強するときに用いるのが“ピンイン”というローマ字表記です。たとえば“飞机”は‘fēijī’という発音になります（ピンインの上に付けた記号は声調記号といい、音の高低昇降を示します）。

発音の勉強とは、声調を含むピンインの発音のしかたを学習することにほかなりません。漢字は1字1音節で、普通話には400余りの音節があります。むろん400余りの音節を1つ1つ覚えなければならないわけではありません。一定の体系を有していますから、覚えるべき事柄はそれほど多くありません。とはいえ、初めて習う言葉ですから、さまざまな困難を感じることと思います。それを乗り越えたとき、一衣帯水の隣国の友人たちと語り合うことができるのです。

湖南省鳳凰県の風景

世界遺産　黄龍

辞書・参考書・語学研修・留学など

中学・高校時代の英語学習に辞書が欠かせなかったように、新しい言語を学ぶ時には辞書が必要となります。中国語の辞書は何種類もあり、授業担当の先生によってお勧めが異なるかもしれませんが、一般的に良い辞書とされているのは以下の通りです。

『はじめての中国語学習辞典』朝日出版社　¥3,024
『プログレッシブ中国語辞典』小学館　¥4,104
『東方中国語辞典』東方書店　¥5,400
『中日辞典』小学館　¥8,100
『講談社中日辞典』講談社　¥8,208

電子辞書は各社が出しており、種類も豊富です。生協でも売っているので、自分で手に取ってみて選びましょう。

参考書はとりあえず授業には必要ありませんが、やる気のある人は自習用として『WHY?にこたえるはじめての中国語の文法書』（相原茂他著　同学社　¥2,700）がお勧めです。

検定試験には中国語検定試験と漢語水平考試験HSKがあります。中国語検定は年に3回6・11・3月

に行なわれ、金沢大学でも受験ができます。金沢大学からも多くの学生が受験し、1年生の終わりに3級を取得する人も決して少なくありません。HSKは中国の教育部が主催で、北陸大学でも行なわれています。

また、金沢大学では2年生以上を対象に語学研修を実施しています。中国や台湾の大学でブラッシュアップを図りたい人はぜひ参加してみて下さい。協定校には北京語言大学や南開大学などの名門大学があり、毎年多くの学生が留学しています。先輩方もこぞって言っているように、とても貴重な体験になること間違いなしなので、留学を目標にして勉強するのも良いでしょう。

青島の風景

先輩からのメッセージ

2021年9月卒業 人間社会学域経済学類　知花望笑

新入生の皆さん、ご入学おめでとうございます！これから始まる大学生活、ドキドキ・ワクワクでいっぱいかと思われます！私の大学生活で熱中したことの1つに、第二外国語・中国語の勉強がありました。

【第二外国語をどうやって選んだか】

第二外国語の選択基準は人それぞれですが、私は①漢字が日本人にとって身近な存在だったこと、②地元の沖縄ではコロナ流行前は中国人観光客が多く見られ、活用シーンを想像しやすかったことがありました。

【ハマったきっかけ】

1年後期に選択で受講した「中国語充実クラス」が、

だいすきな台湾の朝ごはん

私が中国語にハマっていったきっかけでした。前期の中国語Aで習った単語・文法で、より日常会話のイメージが湧いたことがシンプルに楽しく、中国語検定3級に合格できるぐらい語学力が着実に伸びていった手応えを感じたのが大きかったです。

【留学】

1年次の終わり頃には、長期留学に行ってみたいとシンプルに憧れを抱いており、2年次以降も週1コマ程度中国語の授業を受講しつつ、夏休みの短期留学に参加していました。最初の憧れは、純粋に大きくなっていき、もっと中国語や中華文化を学びたい、自分の専門の経済の勉強も少し絡めたいと考えるようになったため、大学の交換留学制度を活用して3年後

年中賑わう夜市文化

期の半年間、台湾へ行ってきました！

【就職活動】

入学したばかりの皆さんにはもう少し先の話になりますが…、大学３年になると少しずつ卒業後の進路を考え始めるようになります。私は、長期留学中（大学３年次の秋）に上海で開催された日中バイリンガル向けの企業説明会に参加し、面接等も進んだため、想定よりも早めに就職活動を終えました。海外市場にこれから展開予定の企業が集まっていたので、海外と関わるお仕事がしたいという期待を抱いていた私にとってはすごく魅力的でした。

【卒業後】

大学卒業後は、私個人の希望もあり、企業に入社してすぐに海外事業部への配属ではありません。しかし、会社はこのコロナ禍でも中華圏地域に２店舗目を出店し、しっかりと海外市場の展開を進めております。中国語を学び始めた当初は考えてもみなかったことですが、「好き」に貪欲に学び続け、チャレンジしたらこういう選択肢の広がりもあると、一つの参考になれば幸いです！

さあ、はじめましょう！

人間社会学域 地域創造学類 3年（本冊配布時は4年）　松下 渚
留学先：台湾、国立台湾師範大学

新入生の皆さんこんにちは。私は、2022年の夏から半年間台湾で留学をし、3か月前に日本に帰ってきました。

私が中国語を学習し始めたきっかけは大学での初修言語の履修で、当初は必修単位を修得できさえすれば十分だという思いでいました。しかし、1年後期から「中国語充実クラス」という応用クラスを履修し始め、高いモチベーションを持った仲間と切磋琢磨し合いながら学習に励み、熱意ある先生から指導を受ける中で、中国語をもっと「使えるもの」にしたいという思いが強くなりました。そこで、２年生の夏季休暇に国立台湾師範大学で３週間のオンライン留学に参加し、３年生の９月からは、同大学で4か月間の現地留学を経験しました。

放課後にクラスメイトと食事をした際

留学しはじめは現地学生や店員の話がなかなか聞き取れず、また、話を聞き取れても、言いたいことを中国語で表現できませんでした。しかし、授業でのインプット、現地学生との会話などでのアウトプットを毎日繰り返す中で、次第に会話を聞き取れるようになり、自分の意見も中国語で表現できるようになり、中国語でのコミュニケーションが楽しくなっていきました。また留学において最も楽しかったのは、「學伴」との交流です。「學伴」とは、交換留学生の留学生活をサポートしてくれる現地学生のことで、私の場合は金沢大学への交換留学を予定している先輩が學伴としてついてくれました。私たちは放課後に夕食を食べに出かけ、週末には観光をしたりもしました。中国語と日本語で互いに知らない単語を補い合いながら、たわいない話をしたり、お互いの文化を比較したりするのは本当に面白かったです。人生で初めて、テストや授業のためではなく、心の底から、もっと学びたいと強く思いました。

また、留学は語学の習得だけではなく、考え方や習慣を見つめ直すきっかけになります。異なるバックグラウンドや価値観を持つ友人と交流は新鮮で、本当に多くの学びがあります。初修言語を単位習得のためだけに学ぶのはもったいないです。ぜひ留学に挑戦して、言語を使えるものに、また視野を広げてみませんか？

寮の隣人の先輩たちとインドネシア料理を食べに行った際

朝鮮語の魅力

世界記録遺産に登録されたハングル文字記録本

世界で使用されている文字は、約400個あると言われています。ほとんどの文字は基本的に絵から始まっていますが、これを象形文字といいます。この象形文字が発展して表義文字になります。たとえば、中国の漢字の紀元は象形文字の甲骨文字ですが、これは亀の背中の皮や動物の骨に記録を残したものが今日の漢字に発展しました。また、ローマ字のアルファベットも象形文字から始まり、現在のような表音文字に発展したものです。たとえば、Aは牛を、Bは家を表す絵から始まったと言われています。

このようにほとんどの文字は絵文字から始まり、それが発展して今日の文字として定着するようになりました。しかし朝鮮語で使われているハングルは、1443年に人為的に作り出された文字です。

朝鮮王朝時代の世宗大王（在位：1418～1450年）は、朝鮮人のための文字を作るため学者たちを集め研究させました。長年の研究の結果、1443年にハングル文字が作られ、３年間の実験期間を経て、1446年に「訓民正音」という名で公表されました。「訓民正音」とは、「民を教える正しい文字」という意味です。現在は「大いなる文字」という意味の한글ハングルという名前で呼ばれています。

現在、ハングル文字の制作動機や文字の原理などを記録したものが残っていますが、その記録本が、1997年、ユネスコの世界記録遺産に登録されました。

韓国の象徴　トラとカササギ

朝鮮語の特徴と魅力

ハングルは表音文字ではあるが、他の文字と同じく象形の原理によって作られました。ハングル文字は子音字と母音字からなっていますが、子音字は発音時の発音器官すなわち、喉や口、舌などの形を表したものです。たとえば、ㄱ[k]とㄴ[n]は、音を出すさい舌が曲がる形を、ㅅ[s]は歯,ㅁ[m]は口,ㅇ[n]は咽の形をそれぞれ表したものです。その他の子音字はこれらの子音に線を加えて作られました。

母音字は基本母音になるものが3つあります。すなわち、ㆍ、ㅡ、ㅣですが、それはそれぞれ天(ㆍ)、地(ㅡ)、人(ㅣ)を表したものです。そして、それを組み合わせてさまざまな母音字を作り出しています。たとえば、ㅏ(a,ア)、ㅑ(ja,ヤ)、ㅗ(o,オ)、ㅛ(jo,ヨ)、ㅜ(u,ウ)、ㅠ(u,ユ)などです。

世宗大王は科学と哲学の原理が文字に反映されなければならないと考えましたので、その結果、今日のようなハングル文字が誕生しました。

日本語と似ている朝鮮語

ハングルは、一文字が一音に対応する表音文字です。そして音節文字（まとまりとして発音される最小の単位）には、ふつう核となる母音があり、その前後に子音がきます。音節文字の作り方は2通りあります。1つは「子音字+母音字」からなり、もう1つは「子音字+母音字+子音字」からなるものです。たとえば、ㄴ（n）+ㅏ（a）=나（na）や,ㄴ（n）+ㅏ（a）+ㅁ(m)=남(nam)のような文字を作ることができます。

日本の仮名文字は子音と母音の区別がなく、発音はほとんど母音で終わりますが、朝鮮語の場合、子音で終わるものがたくさんあります。たとえば、すでに例示した、남（nam）のようなものです。

ハングルは、基本音素である子音14個と母音10個で成り立っていて、その組み合わせで音節文字を表しま

韓国料理の数々。おいしそう。

す。ハングルの特徴は、文字の構成法にもあります。基本音素を単純に横とか縦に並べるのではなく、音節単位に構成したうえで、それを左右・上下に組み合わせます。

文法的には日本語と非常に近く、語順はほとんど同じで、テニヲハもあるし、語尾変化も似ています。また、日本語のなかには漢語がたくさん入っていますが、朝鮮語の場合も同様です。6-7割が漢語で、3-4割が固有語という調査結果もあります。日常生活のなかでは、固有語がもっと使われていますが、新聞や専門書では漢語の比率が高くなります。一例を挙げてみましょう。

カラフルな箱をおみやげにいかが？

身近に感じる朝鮮語

趣味から学べる韓国語

地域創造学類1年　後 綾香

私は初習言語として朝鮮語を選びました。朝鮮語を選んだ理由は、K-POPや韓国ドラマが好きで、韓国語を理解できたら新たな魅力に気づき、今以上に楽しむことができると思ったからです。韓国語を勉強し始めてから半年くらい経つと、最初は全くわからなかったハングルも読み書きできるようになり、K-POPの歌詞や韓国ドラマのセリフが少し理解出来るようになってきました。そんな時に、韓国語のスピーチコンテストがあるから参加してみないかと先生が呼びかけをしていたため、今の実力がどのくらいのものなのか気になり、参加することにしました。そのスピーチの内容は、韓国に関するものと決まっており、私は日本における韓流ブームについて話すことにしました。そして、なぜ日本で韓流ブームが起こったのかを自分なりに考え、その理由を話しました。その結果、銅賞をいただくことができました。日本語や英語でのスピーチは経験したことがありましたが、韓国語でのスピーチは初めてで、約3分の内容を覚えるのは思った以上に大変でした。しかし、3分ほどのスピーチを覚えたことで、新しい単語を覚え、発音を意識することができ、韓国語を話せているという実感が湧きました。また、スピーチコンテストに参加したことで、マレーシアからの留学生と仲良くなることができました。このように、韓国語を通して様々な国の人が繋がることができます。それは韓国が多くの人にとって魅力的だからだと考えます。

K-POPが好きな人ならわかると思いますが、好きなアイドルや芸能人は韓国語を喋るため、言葉の壁を感じる時があると思います。しかし、韓国語を勉強することで何を言っているかわかるようになると親近感が湧き、とても嬉しい気持ちになります。日本人が学ぶ外国語の中で、韓国語が最も簡単に習得できると言われています。実際に、日本語と似ている単語もたくさんあります。なので、韓国語と聞いて難しいからできないと諦めずに勉強してみてください。そして、韓国語は勉強し始めてからすぐに勉強の成果が現れるので、外国語が話せるようになりたい！という方にもおすすめです。是非、初習言語で朝鮮語を選択して新しい外国語を覚えてみてください。

（左）長野韓国教育院李恵敬院長、（中）後綾香さん、（右）宋有宰先生

韓服体験

人間社会学域 国際学類 アジアコース ２年　行木 睦実

　韓国語の授業の一環として、石川民団の皆さんが、私たちの韓国語クラスに来てくださり、韓服を着せてくださいました。韓服は合わせて20着ほど持ってきていただき、その中から形、素材、色など、各自が気に入ったものを着られるように、何度も着付けし直してくださり、お気に入りの一着を見つけられました。女性用の韓服というのは主に、チョゴリと呼ばれる上着と、チマという長丈のスカートを身につける、韓国の伝統衣装です。当初、わたしはその大きく広がるサイズ感から、重量感があり、着づらいのではないだろうかと想像していましたが、透け感のある素材で非常に軽く、着心地がよかったです。また、チョゴリを固定するために胸の下のあたりを紐で縛り付けるのですが、日本の浴衣を着る時と同じような圧迫感を少し感じました。色の組み合わせも様々あり、日本と違ってビビットカラーを多く使っているのが新鮮でした。チマの色でかつては身分を表現していたそうで、未婚の女性は真紅のチマに黄色のチョゴリを羽織り、既婚女性は、藍色のチマに緑色のチョゴリを羽織っていたと伺い、一目で身分がわかりやすくされていたことを知って驚きました。日本にも、未婚女性のみが振袖を身につけられることや、古く日本では、紫色が一番価値のある色とされており、高い身分の者だけが身につけられるとされていたなど、似た文化は存在すると考えました。また、着付けていただいた後、講義棟の外に出て、同じ授業を受けているクラスメイトと写真撮影をしました。紅葉の綺麗な講義棟を背景に、鮮やかなチマチョゴリがよく映え、普段話さない方とも、チマチョゴリという共通の話題から交流できました。韓国の時代劇ドラマでは、華麗な衣装にいつも目を惹かれていたのですが、実際に着てみることでドラマの中の世界が身近に感じられたうえ、より深く学びたいと感じるようになりました。

キャンパスで韓服体験

留学生として日本で学んだこと

交換留学生　韓国翰林大学　朴 延賢

　こんにちは！私は翰林大学の三年生のパクジョンヒョンと申します。大学で国文科と日本学科を複数専攻しています。私は中学生の時から日本に興味がありました。日本のドラマや小説などの日本の文化が魅力的だと思いました。高校の時には日本語の授業も聞きました。日本にずっと行きたいなと思っていましたが、初めて日本に来て見たのは大人になってからです。軍隊に行く前に日本の全国旅行に行ったのが今も思い出として残っています。今まで日本の色んな地域に行ってきました。例えば、山形県、秋田県、栃木県、東京都、神奈川県、埼玉県、千葉県、富山県、石川県、福井県、京都府、大阪府、奈良県、兵庫県の神戸市、岡山県、広島県、香川県、福岡県、長崎県、大分県などに行ってきました。しかし、まだ行きたいと思っているところがたくさん残っています。特に北海道と沖縄に行きたいと思っています。今は金沢大学の国際学類で半年間の留学中です。日本に来て感じたことは色々あります。まず、韓国語は直接的に話す反面日本語は回して話す場合が多いと感じました。二番目は交通について感じたことです。日本は交通費がすごく高いと思いました。韓国は交通費が安くてバスが早く走る反面日本のバスは速度も遅くて料金を現金で払う場合が多くて乗客が降りる時に時間がかかってしまってバスが来るのが遅くなる場合があるとかんじました。韓国は最近バスに乗る時に現金で払う人はめったにいなくて普通バスの前の扉から乗って後ろの扉から降りる反面日本は地域によって違いますが、大体後ろの扉から乗って前の扉から降りる場合が多いと思いました。日本のバスは料金を丁度合わせて払わなければならない所もあって驚きました。韓国のタクシー代も高いと思いますが、日本のタクシー代は乗れない程高いと思いまし

た。日本人が何故自転車をよく利用しているか理解が出来ました。三番目はお会計についてです。韓国はお会計する時にカードの方が多くて１人が払って後でアプリケーションを利用してお金を送るか次回の約束では他の人がお会計する場合も結構ありますが、日本は割り勘が一般的でカードよりも現金で払う場合が多いと思いました。日本では小銭が多くて小銭入れが要ります。四番目はゴミ分別についてです。韓国も結構細かくゴミ分別をしますが、日本の方がもっと細かくゴミ分別をしていると感じました。ペットボトルを捨てる時に韓国はただ捨てますが、日本ではペットボトルを捨てる時にはペットボトルのラベルをはがして捨てるなど、ゴミの捨て方がややこしくて外国人には分かりにくい仕組みだと思いました。留学生のオリエンテーションの時にゴミ分別についての本をもらいましたけど、そんな本まであることが、不思議だと思いました。最後は日本の家についてです。東京の短期留学の時も今金沢大学の留学の時もシェアハウスに住んでいますが、日本の家は韓国の家に比べて寒いと感じました。日本の家は床暖房がなくて春の３月や４月には逆に室内の方が室外より寒いと思いました。それと、日本は騒音に対して結構敏感な人が多いと思いました。金沢大学の留学生のオリエンテーションの時に男の先生が日本で一番許されない事がうるさくして迷惑をかけることだと言って夜の９時から朝の７時までは静かにしなければならないと言っていました。韓国に比べて基準が厳しいと感じました。韓国はもちろん人によって基準が違うと思いますが、夜の10時や12時までなら大丈夫だと思う人が多いとおもいます。韓国の家は日本のビジネスホテルみたいにお風呂とトイレが一緒になっているのが一般的ですが、日本はトイレとお風呂が分離されていて衛生的だと思いましたが、掃除する時は韓国の方が楽だと感じました。日本の家は狭い空間をよく活用していると感じました。日本人の友達の家に遊びに行った時は神棚と仏壇が一緒にあるのが不思議でした。韓国に比べて宗教について自由な考え方をしていると思いました。日本の方が韓国より家賃も高くて家を契約するときも手続きが複雑だと思いました。敷金と礼金を払わなければならないので家を探すためにはかなり初期費用が発生すると思いました。

韓国人留学生との交流を通して日韓友好の架け橋になってみませんか。

2020年度国際学類卒業　山田 美嘉（Kフレンズサークル初代会長）

金大でもっと日常的に韓国人や韓国語に接する場として、国際学類の公式交流団体であるk-friendsに入ってみてはいかがでしょうか。k-friendsは韓国人留学生と日本人学生を繋ぐために様々な活動に取り組んでいます。定期的な行事として新メンバーを迎え入れるための歓迎会や、留学生を送るための送別会などがあります。そのほかには、韓国料理教室やカラオケ大会、映画鑑賞会といった不定期に開催するイベントも沢山用意しています。また、在日大韓民国民団石川県地方本部の方々ともイベントに参加することで親睦を深めています。

k-friendsは韓国語初習者をはじめとする、k-popや韓国文化に興味関心を持っている学生たちを大歓迎します！あなたもk-friendsで日韓友好の架け橋になってみませんか。

伝統舞踊のプチェチュム

意外と身近な西洋古典語

西洋古典語とは？

古典ギリシア語と古典ラテン語を総称して、西洋古典語といいます。西洋古典語は文字通り、西洋の古典古代、つまり古代ギリシア（紀元前８世紀から４世紀ころ）と古代ローマ（紀元前２世紀から紀元後３世紀ころ）で用いられた言語です。西洋の歴史は古代ギリシアに始まったとされています。ギリシア・ローマの文化は、その後のヨーロッパ文明の源流として、人文学、社会科学、自然科学などのあらゆる分野に大きな影響を与えました。

たとえばイギリス文学の最高峰ともいうべきシェークスピアは、ローマ文学の影響を強く受けました。『ジュリアス・シーザー』や『夏の夜の夢』など、ローマ文学との関わりの深い戯曲がいくつもあります。フランス文学やドイツ文学でも同様に、ギリシア・ローマの知識がなくては理解出来ない作品が数多くあります。ヨーロッパ文学を深く理解するためには、ギリシア語やラテン語の知識が必要です。

社会科学の分野では、紀元前５世紀頃、「デーモクラティアー」（民主主義）という政治形態を人類史上初めて考え出し、実践したギリシアの政治制度、あるいは近代の法律体系の基礎となったローマ法などが有名です。プラトンやキケロの国家論は、現代の我々にも大きな示唆を与えてくれます。これらの作品は、2000年以上前に書かれたとは到底思えないほど、今日的な意味をもっているのです。

自然科学の分野でも、古代ギリシアは近代の科学発展の基礎を築きました。タレスは紀元前585年の日蝕を予言したといわれています。望遠鏡もない時代に、どうしてそのようなことができたのでしょう。イオニア地方（現トルコ西端）に花開いた自然哲学は、魔術の世界から人々を解放し、自らの思索と観察によって世界を眺めようとしました。あらゆるものに向けられたギリシア人の好奇心と批判的精神が、今日の科学の出発点となったのです。

このようにギリシア・ローマの文化は、今日の私たちの文化の基礎となっています。ですから、ヨーロッパの文学・哲学・言語・歴史に関心のある人、あるいは医学、薬学、科学史などを学ぼうとしている人に、西洋古典語を学ぶことを勧めます。それぞれの分野において、より深い理解と知識が得られるはずです。

古典ギリシア語

古典ギリシア語は、主として紀元前８世紀から４世紀ころまで、古代ギリシアで用いられた言語です。文字は、数学などでおなじみのα（アルファー）、β（ベータ）、γ（ガムマ）に始まりω（オーメガ）に至る24文字です。英語などが記される文字を「アルファベット」と言いますが、この言葉はいうまでもなく、ギリシア語のアルファー、ベータという文字名に由来しています。古典ギリシア語で書かれた書物は、ホメロスなどの叙事詩、ソフォクレスなどのギリシア悲劇、ヘロドトスなどの歴史書、プラトン、アリストテレスの哲学書などがあります。

ギリシア語A1とA2で初級文法を一通り学び、A3とA4では文法の復習をしながら比較的やさしいギリシア語の散文を読みます。ギリシア語B、Cに進むと、プラントンの対話編やホメロスの叙事詩『イリアス』などを原書で読むことが出来るようになります。

アテーナイ　アクロポリス遠景

古典ラテン語

古典ラテン語は古代ローマ時代に用いられた言語で、文字はアルファベット24文字です。この文字はその後、英語など、現代ヨーロッパの多くの言語で使用されるようになりました。紀元前1世紀から紀元後1世紀の、いわゆる古典ラテン文学の黄金時代には、キケロ、ウェルギリウス、オウィディウス、セネカ、カエサルなどにより、多くの作品が創り出されました。

The Macclesfield Psalter（14 世紀のキリスト教祈祷書、Cambridge, Fitzwilliam Museum）

中世ラテン語は、中世ヨーロッパのキリスト教世界の中で長い年月の間使われ続け、ローマ・カトリックでは、今日でもラテン語を用いています。この間、ラテン語はあまり変化を遂げませんでしたので、古典ラテン語と、中世キリスト教ラテン語は大きな相異はありません。授業では古典ラテン語を学びますが、それにより、中世ラテン語やキリスト教のテキストを読むこともできます。

古典ギリシア語と同様、ラテン語A1とA2で初級文法を一通り学び、A3とA4では文法の復習をしながら比較的やさしいラテン語の文章を読みます。ラテン語B、Cの授業では、キケロの論文やオウィディウスの『変身物語』などの原書講読を行います。

西洋古典語を学ぶ意義

西洋古典語は主として古代に書かれたテキスト（原書）を講読するために学びます。ですから、近代語のように会話を学ぶということはありません。遠い昔の、私たちには関わり合いのない言語だと思われるかもしれませんが、意外なところで身近な存在でもあるのです。それは、近現代の造語の多くがギリシア語やラテン語から形成されているからです。たとえばテレビはギリシア語の「遠く(テレ)」とラテン語の「映像(ビジョン)」を組み合わせて造られた名称です。コンピューター用語のカーソルは、ラテン語の「走る人」という意味で、ユビキタスはラテン語のubique「どこでも(ウビークエ)」という副詞から造られた名詞(ubiquitas)を英語風に発音したものです。スポーツ用品メーカーのナイキ社は、ギリシアの勝利の女神ニーケーから、人気ブランドのエルメスはギリシア神話でおなじみのヘルメース神を語源としています。西洋古典語を学ぶことによって、様々な分野の物事に対して新たな興味がわくと思います。それによって多くの知識を獲得し、教養を深めてほしいと願っています。

先輩からのメッセージ

法学類4年　佐藤 大志

新入生諸君、入学おめでとう。君達が第2言語を選択するにあたり、気になっていることはおそらく「ラテン語は学習しやすいのか」ということと「ラテン語の学習は面白いのか」ということの2つだろう。そこで不出来な先輩の一感想ではあるが、これについて伝えていきたいと思う。まず「ラテン語は学習しやす

いのか」ということだが、文法以外はかなり学習しやすい言語だと思う。単語に関しては英語の元になっているものが多く、既存の知識から意味を類推できるものも多い。例えば、ラテン語で「船」を意味するnavisは英語のnavyやnavigateの語源になっているようにこれまで習ってきた英単語と強い関係をもつ単語も少なくない。しかし、文法については正直君達がこれまで勉強してきた英語よりもかなり難しいと言わざるを得ない。これは単純にラテン語が難しいというよりも、むしろ現代で広く扱われている英語の文法がとても“簡単である”ことが原因だ。ドイツ語やフランス語の文法も英語と比較すると、ラテン語にもあるような男性・女性名詞があるなど難しい部分が多い。第2言語でヨーロッパ語系を学びたい人は文法が英語よりも難しいことを覚悟してもらいたい。と、怖がらせすぎるのもよくないので、次に「ラテン語の学習は面白いのか」ということについても伝えていこう。これに関してはラテン語の学習はかなり面白いと声を大にして言いたい。というのもラテン語は私達のこれまで見てきた多くの物語やゲームで使われているからだ。例えば、ハリーポッターに出てくる呪文の多くやゲーム等でよく見る「デウスエクスマキナ」という言葉はラテン語が元になっている。聞いたことはあるが意味を知らなかった言葉の本当の意味を理解できるようになるのは、言語の学習の醍醐味の一つであろう。ヨーロッパの言語の母とも言えるラテン語を学ぶことは君達のこれまでの、そしてこれからの学習に新たな彩りを添えてくれるはずだ。せっかくの大学生活である、これまで馴染みのなかったラテン語という分野に是非とも一歩踏み込んでみていただきたい。

人文学類2年　池田 亜加理

私はギリシア語とラテン語を初習言語として学んでいます。これらの言語を学ぼうと思った理由、授業内容、学習の大変さと楽しさについてご紹介したいと思います。

まず理由は、大学では哲学を学びたいと決めており、それには西洋古典語が一番役に立つと考えたからです。そもそも哲学のおこりは古代ギリシアでしたし、ラテン語は中世ヨーロッパでは学問のための共通言語として用いられていました。従って、哲学を学ぶにあたっては、この二つの言語がぴったりなのです。現代ではほとんど話者の居ない言語ですが、だからといって役に立たないということは決してありません。

次に授業内容について紹介します。ギリシア語の授業は、おもに文法の解説と、習った文法を用いたギリシア語の文章の読解です。文法は動詞や名詞の変化形が非常に多いので、最初は覚えるのに苦労しました。また、文章読解の例文が、ほかの言語では見られないような内容で面白いです。「人間は万物の尺度である」など有名なギリシア語のフレーズもあれば、「アポローンは円盤をもってヒュアキントスを殺した」などギリシャ神話のエピソードもあります。

ラテン語の授業では、文法解説とペアワーク、ラテン語の文章の読解をします。文法はギリシア語と同様語形変化が多いですが、基本形をしっかりと覚えればそれを応用することができます。また文章読解では、ラテン語の詩や歴史書の一部を扱います。皮肉のきいた文章なんかもあって、読解中にその意味が分かるととても愉快です。

最後に、西洋古典語を学ぶ大変さと楽しさについて書きます。まず大変さは、先に述べたように、暗記事項が多いことです。ギリシア語とラテン語には文法的に似ている部分も多いので、それをしっかり区別して暗記するのが大変でした。また、どちらの課題も辞書を引いて一つ一つ調べて訳す必要があるため、慣れるまでは時間的な困難もありました。次に学習の楽しさですが、どちらも共通して、原典を読めるようになることです。特に詩では、原文で読むことで初めてわかる音韻や言葉遊びがあり、面白いです。

西洋古典語は少数派の選択かもしれませんが、これを読んで少しでも興味を持った方は、選択の視野に入れてみてはいかがでしょうか？

人文学類4年　上條 多恵

私は初習言語科目としてギリシア語を履修しています。もともと古代ギリシア・ローマに興味があり、西洋古典語という響きに惹かれました。本当はラテン語

紀元前５世紀の壺絵　チェスをするアキレウスとアイアース

も同時に履修しようと考えていたのですが、他の授業と重なってしまい断念しました。しかし、結果的にこの選択をして正解だったかもしれません。

ギリシア語には他の初習言語と違う難しさがあります。一つは文字です。ヨーロッパの言語はアルファベットが用いられることが多いですが、ギリシア語ではギリシア文字が使われます。まずは文字を覚え、書けるようにならなければなりません。とは言っても、高校数学などで見たことのある文字が多いですし、読み方もローマ字読みに近く、慣れてしまえばそれほど難しくありません。また、古代ギリシアで使われていた言語だからか、神や戦争に関する文章や哲学的な文章が多く、日本語訳をする際に混乱することがあります。日常会話はほとんど出てこないので、わからない単語があった時に意味を推測することも難しいです。このような理由で辞書と問題とを行ったり来たりするので、課題にとても時間がかかります。長いときは3，4時間かかることもありました。

1年で初習言語の単位を取るために西洋古典語として同時に履修する方も少なくないと思いますが、ギリシア語とラテン語は似ていると聞きますし、同時進行は相当難しいと思います。同時に履修している方は尊敬に値します。ギリシア語、ラテン語が気になっている方には、１年次にどちらかを履修して、２年次以降にもう片方を履修するもしくは1年次に履修した言語の続きを履修する選択肢もあるということをお伝えしたいです。この2つの言語は他の初習言語と履修のシステムも異なっていて戸惑うかもしれませんが、とても魅力のある言語だと思いますし、どの大学でも受けられるという授業ではないので、金沢大学に来たからには、ぜひ初習言語科目として選択してみてください。

2022年度人文学類卒業　前川 歩穂

迷ったときは人が少ないほうを選ぶ。これは自分が決めているルールです。初習言語の選択に迷っていた私は、とりあえず、それぞれの言語の履修者数を調べてみました。そこで見つけた圧倒的に履修者数の少ない言語がギリシア語でした。

実際に授業を受けてみると、履修する人が少ないのにも納得です。まず、授業で取り扱う古典ギリシア語は現代では使われていない言語です。そのためか、練習問題にある文章も堅いものや格言のようなものが多いです。他の言語の授業では最初に挨拶や自己紹介用のフレーズを習うのに対し、ギリシア語の授業では「家には戸がある。」のような文から習います。使用するテキストは黒い印字のみで、直説法やアオリストといった聞き慣れない言葉が多く書かれています。活用はすこぶる難しく覚えることが盛りだくさんです。

以上のように少々とっつきにくいところがありますが、もちろん楽な部分、面白い部分もあります。名詞と動詞の変化が多い分、語順が自由です。そしてスピーキングがありません。単語の分析のために教科書をあちこちするので、毎週宿題として出る練習問題は解くのに２時間弱かかるけれど、いかにも知的な活動をしているという感じを味わえて楽しいです。また、習った文章から、文学作品や神話、歴史へと興味が広がっていくことがあるのも魅力の一つです。

最後に、古典ギリシア語は日常会話で話されてこそいないものの、ヨーロッパにあるほとんどの伝統校では必修となっているそうです。新入生の皆さんも古典ギリシア語を履修してグローバルな教養を身につけるとともに、アカデミックな気分に浸ってみませんか。

¡Hola,amigos! El español es muy interesante.

スペイン語ってどこの国の言葉？

「スペインの言葉でしょう」その通りです。でも、これだけでは完全正解とはなりません。スペイン語話者は現在４億２千万人を越えると言われています。スペインは勿論のこと、メキシコ、アルゼンチン、ウルグアイ、パラグアイ、チリ、ペルー、ボリビア、エクアドル、コロンビア、ベネズエラ、グアテマラ、ホンジュラス、エルサルバドル、ニカラグア、コスタリカ、パナマ、キューバ、ドミニカ共和国、およびアフリカの赤道ギニアの公用語です。アメリカ合衆国の自治州であるプエルトリコや、アジアではフィリピンでも使われているのです。使用人口の多さから言えば、中国語、英語、ヒンディー語に次いで世界第４位です。そのため、国連など国際的な機関においての公用語ともなっています。広大なスペイン語圏、スペイン文化圏を視野に入れ、それらの国々や地域の今後の発展・可能性を考えれば、「英語の次はスペイン語！」。しかもスペイン語圏では英語が通じない所も多く、西側諸国では「英語とスペイン語がわかればどこへでも行ける」と言われています。また、日本人で話せる人はまだ少数です。ますます「英語の次はスペイン語！」。

ちなみにスペイン語使用国の中で最大の人口を擁する国はメキシコです。「スペイン語＝スペインの言語」と思っていた人には意外な事実でしょうね。

情熱の踊りフラメンコ＊

ガウディのサグラダ・ファミリア教会（バルセロナ）＊

意外に身近なスペイン語・意外に身近なスペイン文化

初めて学ぶ外国語には、少し緊張と不安を覚えますね。しかし、スペイン語は実は私たち日本人にとって全く馴染みのないものではないのです。「パエリヤ」や「ガスパッチョ」を食べたことがありますか？あれらは元々スペイン料理、スペイン語なのです。また、サッカーJリーグのチーム名、例えば「セレッソ」とか「マリノス」などはスペイン語です。それから、音楽の「タンゴ」とか「サルサ」も同様にスペイン語です。

日本人で「ピカソ」の名と彼の絵を知らない人はいませんね？彼はスペイン人です。更にスペイン文化圏を見渡せば、格闘技が好きな人はメキシコの「ルチャ・リブレ」を知っていると思いますし、メキシコやペルーの古代文明「マヤ」・「アステカ」・「インカ」などもロマンをかきたてられますね。

文学ではセルバンテス『ドン・キホーテ』（スペイン）、作家のボルヘス（アルゼンチン）やガルシア＝マルケス（コロンビア）、建築では何と言ってもガウディ（スペイン）、音楽では世界三大テノールのドミンゴ（スペイン）が有名です。好きなものをとっかかりに勉強すれば、楽しさもひとしおですよ。

文字と発音

左のページの一番最初に「¡Hola,amigos!」と書いてあるのを見て、「“¡”って何?」と思った人もいるかもしれませんね。スペイン語では感嘆文は末尾に“!”を付けるだけでなく、文頭には“¡”を付けるのです。同様に疑問文の文頭には“¿”を付けます。これらの逆さま記号を使うのはスペイン語だけ。面白いですね。

スペイン語のアルファベットは英語の26字にñを加えた計27文字です。読み方は英語とは若干異なり、英語に慣れた皆さんには戸惑う点もあるかもしれません。例えば、Hola(やあ!)は「ホラ」ではなく「オラ」と読みます。スペイン語ではhは発音しないのです。読む時には無視して下さい。また「日本」はJapónと書きますが、発音は「ハポン」です。jで始まる音は日本語のハ行に当たります。また、kとwの文字は、外国語にしか用いません。

「えー、なんだか色々違っていて面倒くさい!」まあまあ、そんなことを言わずに。外国語学習というのはそもそも簡単なものではないのです。しかし、そんな皆さんにも朗報があります。スペイン語の発音は規則さえ覚えてしまえば、私たち日本人にとっては比較的易しいと言われているのです。母音はa[ア],e[エ],i[イ],o[オ],u[ウ]の5つだけであり、ほぼ日本語と同じと考えて差し支えありません。英語のようにaを[エイ]と読んだりすることはなく、原則としてローマ字式に読めるのですから、日本人が学びやすいのです。

スペイン語をマスターすれば、同じラテン語から派生したポルトガル語・フランス語・イタリア語の勉強も取り組みやすくなります。ちょっとお得感がありませんか?特にスペイン語とポルトガル語の違いは、日本語における標準語と関西弁の差くらいしかないと言われています。

セルバンテス像(マドリード)*

文法のしくみ(ごく簡単に紹介すれば…)

スペイン語の文の構造は、基本的には英語と同じです。

注目すべきは指示代名詞や形容詞・冠詞などに男性形と女性形がある点です。「男性形と女性形?え、なにそれ?」驚くのも無理はありません。日本語にはないものですからね。でも、これはあくまで便宜上「男性」と「女性」と呼び分けているだけで、名詞の表しているものの性質や形容詞の表現が「男らしい/女らしい」ということとは全く無関係です。これらは明確に決まっており、辞書を見て確認していくものです。例えば、辞書には「salsa女」(サルサ)とか「fútbol男」(サッカー)などと記されています。

また、スペイン語の動詞は人称ごとに変化形を持っています。英語のbe動詞が、一人称ではam、二人称ではare、三人称ではisになるようなものだと思って下さい。動詞の活用が豊富なのは、ラテン語系の言語全てに共通していることです。活用形は一つずつ覚えるしかありませんが、覚えてしまえば会話での表現や作文での話題が飛躍的に広がりますね。間違っても良いのです。「気にしない、気にしない」それこそ、明るいラテン的積極性ですよ。¡Ánimo!(がんばれ!)

辞書・参考書・検定試験

お勧めの西和辞典としては、『西和中辞典』（桑野一博他編、小学館）、『クラウン西和辞典』（原誠他編、三省堂）、『現代スペイン語辞典』（宮城昇他編、白水社）、『新スペイン語辞典』（Carlos上田博人編、研究社）が挙げられます。カシオEX-Wordなどの電子辞書もあります。参考書では『改訂スペイン語の入門』（瓜谷良平著、白水社）、『CDエクスプレス・スペイン語』（塩田洋子著、白水社）、『テーブル式基礎スペイン語便覧』（高橋覚二著、評論社）がお勧めです。

スペイン語技能検定は年2回、スペイン教育・職業訓練省公認の試験DELEは年3回実施されます。腕試しにいかがですか？

先輩からのメッセージ

2020年度国際学類卒業　福田 若奈

私は2018年の9月から10ヶ月間、サラマンカ大学に留学しました。スペイン語を履修しようと思った理由は、発音のしやすさとローマ字読みで良いことから勉強を始めやすいと思ったこと、スペイン語使用者の多さに魅力を感じたことでした。1年時よりスペイン語の学習に力を入れていましたが、せっかく勉強してきたのだから使えるレベルにしたいという思いが強くなり、留学を決意しました。サラマンカ大学を選んだのは、学部の選択が自由でスペイン語で専門分野の学習を続けられること、スペイン語標準語圏であることが大きな理由でした。現地の学生と同じように授業を受けていたので、最初は全くついていけず苦労しました。復習や課題にとても時間がかかってしまい、心が折れそうになったこともありましたが、ルームメートや寮の友人たちの助けもあって単位を取得することができましたし、授業についていこうと必死に勉強した分語学力は伸びました。大変なことばかりではなく、特

サラマンカ大学（撮影：2017年度卒業　夏畑李香）

に寮での共同生活はとても楽しく、大変充実した生活を送っていました。中南米からの留学生も多く、様々なスペイン語に触れることができたことも貴重な経験でした。サラマンカ大学に留学して良かったと心から思っています。

2020年度国際学類卒業　宮嶋 千晴

私がスペイン語を学ぼうと思った理由は「情熱の国」とよばれるスペインの明るくて開放的な国民性が自分に合うと感じたからです。ヨーロッパの世界遺産や文化にも強い興味があり、スペイン語を上達させつつ勉強プラスαのことを学ぼうと2018年度にスペインのサラマンカ大学に留学しました。文献学部に所属してスペイン文学や歴史について学んだほか、神話学やユダヤ教文化など金大ではなかなか見かけない授業も取りました。サラマンカ大学には学んでみたいと思う分野の授業は大体すべてそろっているので、学類・専攻問わずオススメしたい大学です。また、世界中の国から留学生を受け入れているので異なる価値観

花の小径（コルドバ）*

をもった人と交流ができ、自分の視野がグッと広がります。留学という経験を通して新たに好きと思えるものに出会えたり、できることの幅が広がったりとメリットしかないといっても過言ではありません。心からサラマンカに行って良かった、スペイン語を選んで良かったと感じており、後輩の皆さんにもぜひこの素晴らしさを体感してもらえたらと思います。目の前にあるチャンスを存分に活用してください！

2020年度国際学類卒業　渡邉 くる実

私はスペインのサンティアゴ・デ・コンポステーラ大学に10ヶ月ほど留学していました。サンティアゴ・デ・コンポステーラはスペインの西端ガリシア州に位置し、イギリスやアイルランドと地理的に近いことからスペインの文化とケルトの文化が融合した独特の文化を築いています。また一般的なスペイン語だけでなくガリシア語というスペイン語とポルトガル語が組み合わされたような言語が話されているため、日本で定着しているスペインのイメージとは異なるスペインの地域文化の一つを学ぶ貴重な機会となりました。外国語で現地の学生と共に講義を受けることは苦労することもありましたが、語学能力が上がり、クラスメイトとより会話を楽しむことができるようになり、授業内容をより理解できるようになる過程はとても刺激的で充実したものでした。スペインでの生活は本やテレビでは取り上げられない日常生活の些細なことにも文化の違いや共通点を見つけるなど多くの発見があり、また他者からの話ではなく自分自身で経験したことから自分なりにスペインを捉えることができました。皆さんもスペイン語を学ぶことで得られる新しい発見を体験してみませんか。

エスタディオ・メトロポリターノ（マドリード）にて（撮影：中村康佑）

人文学類４年　中村 康佑

私は2021年９月から一年間、スペインのサンティアゴ・デ・コンポステーラ大学に留学しました。この留学に挑戦しようと思った最初のきっかけは、初習言語でスペイン語を選択したことです。現在、スペイン語は世界中多くの人々に話されています。故に、スペイン語を話せるようになれば、コミュニケーションを取れる人が劇的に増えるということです。私はこの魅力に惹かれ、スペイン語を選択しました。またサッカー好きの私には、生でラ・リーガの試合を見たい！そして、せっかく行くならスペイン語で現地の人と話してみたい！という思いもありました。そんな簡単な理由から始めたスペイン語でしたが、学んでいくうちにスペイン語の面白さ、スペイン語を話す楽しさにハマり、気づけばもっと上達したいという一心で積極的に予習復習に励んでいました。

金沢大学には、春休みにスペイン・アルカラ大学で行う短期語学研修プログラムがあります。一年生にとってはスペイン語を学習し始めて約10カ月後に、早速現地スペインに行ける機会が訪れるということです。私自身このプログラムに参加し、短い間でしたがホームステイをしながら語学学校に通いました。語学力の向上はもちろん、日本で勉強したスペイン語を現地スペイン人に試す絶好の機会でもあります。このように長期でなくても現地で学べるプログラムが存在します。皆さんもいつかスペインに行けることをモチベーションに学習を進めてみてはいかがでしょうか！頑張って勉強したスペイン語で現地スペイン人と会話できた時のあの嬉しさと楽しさを、是非皆さんも味わってきてください！ VAMOS!!

＊写真提供：スペイン政府観光局

学域・学類別履修上の注意

融合学域　先導学類・観光デザイン学類のみなさんへ

みなさんは西洋古典語（ラテン語・ギリシア語）をのぞく初習言語から1言語８単位を修得するか、もしくは基礎科目を８単位修得しなければなりません。どの初習言語を選択するのか、みなさんの興味関心に応じて履修してください。基礎科目８単位を優先的に揃えようとする人にとって初習言語は自由選択になります。時間割の許す範囲で履修してください。

人文学類のみなさんへ

人文学類の専門教育はプログラムや履修モデル別に行われますから、履修すべき言語について特に指示のあるプログラム・履修モデルについてのみ説明します。

なお、ここに指定された言語を履修していなくても、これらのプログラムへの配属は可能です。その場合は、担当教員の指示に従って当該言語を学習することになります。

現代社会・人間学プログラム	
哲学・倫理学系の履修モデル選択希望者	ドイツ語、フランス語、ギリシア語、ラテン語のうち、少なくとも１つを履修することが望ましい。
歴史学プログラム	
履修モデル「東洋史」選択希望者	中国語を履修することが望ましい。
履修モデル「西洋史」選択希望者	研究したいテーマに関連するヨーロッパ諸言語を１つ以上履修することが望ましい。（例えば、ドイツ語、フランス語。ただし、ラテン語、ギリシア語の場合はさらに他のヨーロッパ諸言語を履修することが望ましい。）
日本・中国言語文化学プログラム	
履修モデル「中国語学中国文学」、「日本・中国言語文化学総合」選択希望者	中国語を履修することが望ましい。
欧米言語文化学プログラム	
履修モデル「英語学英米文学」選択希望者	ドイツ語かフランス語のうち、いずれか一方を履修することが望ましい。
履修モデル「ドイツ言語文化学」選択希望者	ドイツ語を履修することが望ましい。
履修モデル「フランス言語文化学」選択希望者	フランス語を履修することが望ましい。
履修モデル「対照言語学」選択希望者	ドイツ語かフランス語のうち、いずれか一方を履修することが望ましい。
履修モデル「比較文学」選択希望者	ドイツ語、フランス語、中国語のうち、少なくとも１つを履修することが望ましい。
言語科学プログラム	
履修モデル「言語学」および「言語認知科学」	大学院受験の可能性がある人は、ドイツ語、フランス語、中国語から少なくとも１つを履修することが望ましい。また、古典語（ギリシア語、ラテン語）を含め、幅広く言語科目を履修することを勧めます。

総合教育部（文系）のみなさんへ

みなさんは２年次に各学類に移行します。融合学域先導学類および観光デザイン学類では、西洋古典語（ラテン語・ギリシア語）をのぞく初習言語から１言語８単位を修得するか、もしくは基礎科目８単位を修得しなければなりません。学校教育をのぞく人社学域の各学類では、初習言語科目は１言語８単位が必修になっています。どの初習言語を選択するのか、みなさんの興味関心に応じて学類別履修上の注意を参考にしてください。

法学類・経済学類・地域創造学類・国際学類のみなさんへ

初習言語の選択は、みなさんの自由意志に任されています。各学類の専門科目には、特定の初習言語を履修していなければ受講できないという科目はありません。しかし、専門科目を履修する上で必要度の高い言語もあります。以下、このガイドブックを作成する時点で判明しているところを挙げておきます。

法学類	
法学類の専門科目のうち、下表に掲げるものは、それぞれの分野の由来や研究対象、研究方法など、何らかの形で各初習言語と関係を有します。授業そのものは、初習言語の履修や単位取得の有無を履修の条件としていませんが、初習言語を履修しておくことで、より正確かつ深い理解につながる可能性がひらけます。	
ドイツ語	法理学 A･B、法思想史、西洋法制史 A･B、憲法（人権）A･B、憲法（統治）A･B、行政法総論 A･B、行政救済法 A･B、刑法総論 A･B、刑法各論 A･B、民法総則 A･B、物権法 A･B、債権総論 A･B、債権各論 A･B、家族法、民事訴訟法 A･B、労使関係法、雇用関係法 A･B、政治思想史 A･B、外国書講読
フランス語	法思想史、西洋法制史 A･B、憲法（人権）A･B、憲法（統治）A･B、国際法 A･B･C･D、民法総則 A･B、物権法 A･B、債権総論 A･B、債権各論 A･B、家族法、国際私法 A･B、刑事訴訟法 A･B、政治思想史 A･B、外国書購読
中国語	東洋法制史 A･B
ラテン語	法思想史、西洋法制史 A･B
ギリシア語	法思想史

経 済 学 類	特に科目指定はしません。各自の関心に応じて履修してください。

地域創造学類	特に科目指定はしません。各自の関心に応じて履修してください。

国際学類	
国際政治プログラム,同Eプログラム,国際経済プログラム,同Eプログラム,英語圏研究プログラム,同Eプログラム,グローバルDEIプログラム,日本語教育プログラム	特に科目指定はしません。
アジア・日本研究プログラム	どの言語でもよいですが,中国･台湾･朝鮮を研究しようとする者は,中国語･朝鮮語のいずれかを勧めます。
ヨーロッパ圏研究プログラム	ドイツ語・フランス語・スペイン語・ロシア語のいずれかを勧めます。

融合学域スマート創成科学類・理工学域・医薬保健学域・総合教育部（理系）のみなさんへ

初習言語は完全に自由選択です。初習言語に興味がある人は、４月の履修ガイダンスを参考に時間割の許す範囲で履修してください。

学校教育学類	初習言語は必修ではありませんが、各自の関心に応じて履修することが望ましい。

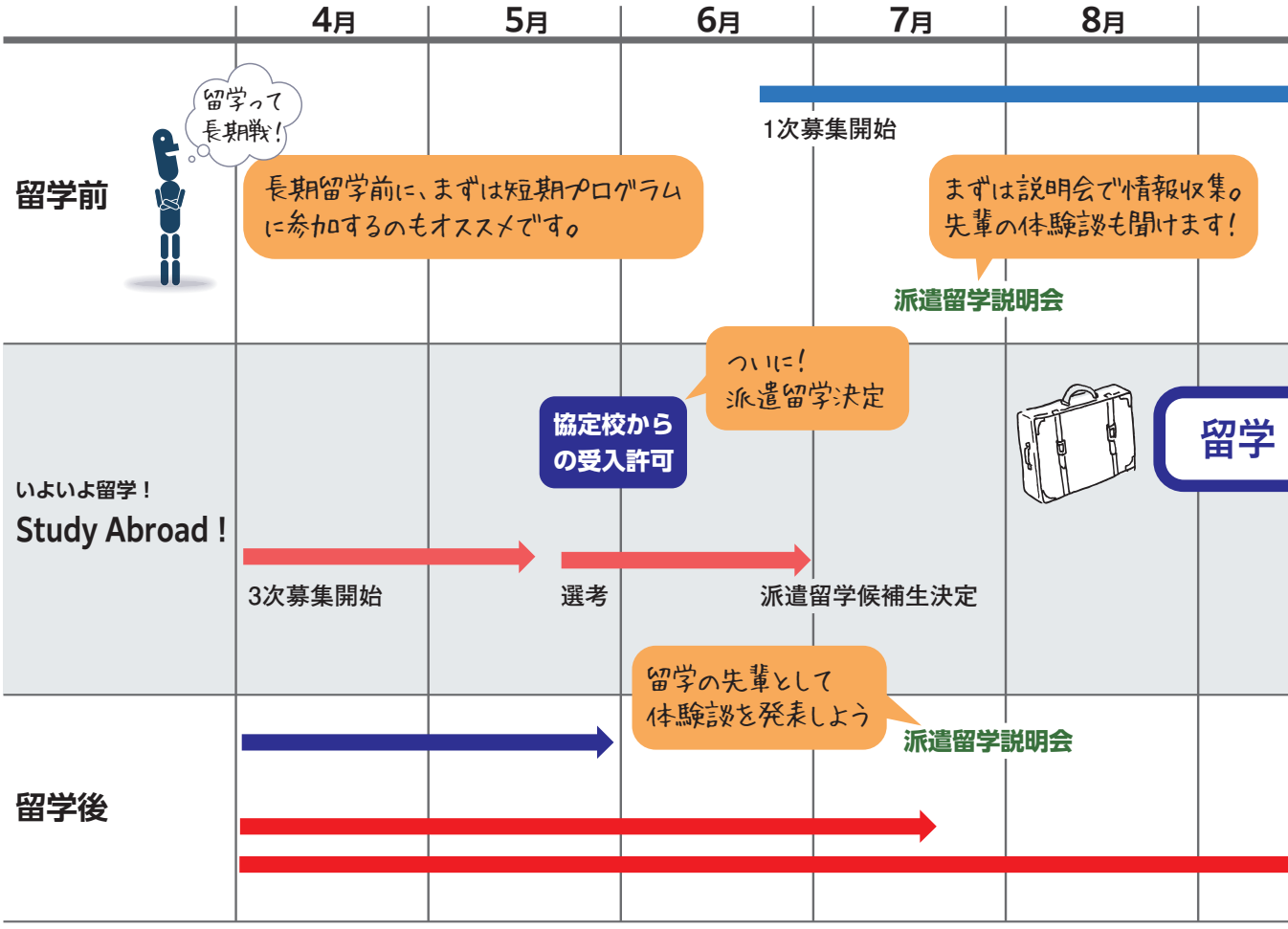
Study Abroad！派遣留学に行こう

金沢大学では様々な公式海外派遣プログラムを提供しており、「派遣留学」はそのプログラムの一つです。プログラム提供だけでなく各種奨学金支援、留学相談等で学生の「留学への一歩」をサポートしています。

派遣留学は、渡航期間も長期（3か月～12か月）ですが、学内での応募や手続き等の留学準備、留学後の報告までを含めると、2年から3年という、とても長い期間をかけて取り組むプログラムです。「いつ」「どこへ」「何のために」留学するのか、時間をかけて考え、準備することが非常に重要です。

留学は、渡航までに長い準備期間を必要とします。その間に語学力を磨いたり、留学先の国・地域の文化や歴史について調べたり、できる限りの準備を進めておくことが、より充実した留学生活に繋がります。さあ、始めましょう！

派遣留学スケジュール



派遣留学

3か月〜12か月以下

金沢大学が協定を結んでいる海外の大学に、大学内の選考を受けた上で、交換留学生として大学のサポートの下で留学することができます。長期留学を希望する学生にとって最も手近なプログラムです。　協定校（約200校）のリストはこちら→

派遣留学のメリット

1. 協定校の授業料は負担ナシ！
2. 申請から帰国までの支援があるので安心！
3. 交換留学生としての受入サポートを受けることができる！
4. 留学先で取得した単位を本学の単位として認定可！ ※学類によって異なります 各所属の学生留学関係担当窓口にて要確認
5. 留学期間は在学期間としてカウントされる！

派遣留学の授業形態と内容

- 英語を使って留学する場合…現地の学生と一緒に専門授業を受講
- 第二外国語で留学する場合…語学を中心に学習
  （留学先の協定校や本人の語学力によって異なります）

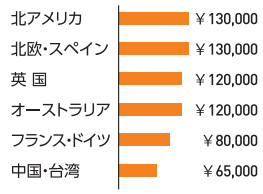
例
- パターン1　現地の学生と一緒に専門授業を履修
- パターン2　現地の学生と一緒に専門授業を履修＋語学の授業を補助的に履修する（語学の授業料が有料の場合も）
- パターン3　大学付属の語学学校等で語学を履修（語学の授業料が有料の場合も）

※基本パターンは上記のとおりですが、協定校によって異なります。

派遣留学の費用の目安

国や地域による物価の違いが費用の差に大きく影響します。また、為替レートの変動により金額が大きく変わりますので、あくまでも目安としてください。派遣先の滞在については、大学寮もしくは派遣先大学が紹介する民間のアパート・ホームステイ等になり、費用は自己負担です。

※右グラフの留学費用の金額は、月額の生活費（寮費・家賃含む）の概算です。過去の派遣留学生の報告によるものですので、地域や個人によって差があります。



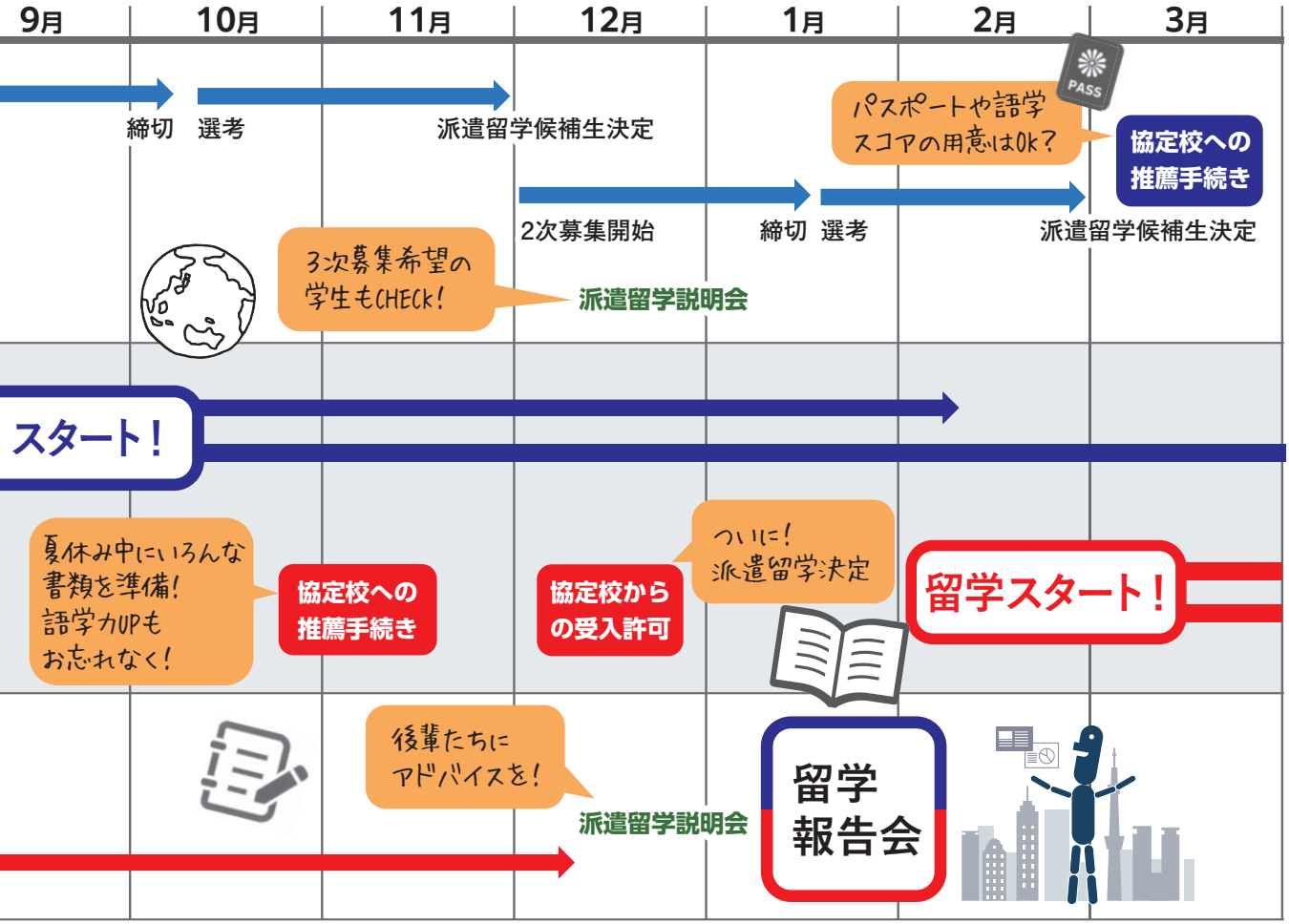
派遣留学生対象の主な奨学金

1. 日本学生支援機構（JASSO）海外留学支援制度（協定派遣）<給付型>
   支給月額▶6万、7万、8万、10万円（派遣先地域により異なる）
2. 金沢大学スタディアブロード奨学金学域・大学院派遣枠(a)
   支給月額▶上記1の成績基準を満たす者は、1と同額・同じ給付期間支給。
3. 各種財団等による外部の奨学金
   例 公益財団法人業務スーパージャパンドリーム財団派遣留学奨学金 ……月額15万円
   公益財団法人佐藤陽国際奨学財団 派遣留学奨学金（東南アジアへの渡航） ……月額8万円+その他渡航費等

その他「金沢大学スタディアブロード奨学金在籍延長支援枠」
留学中に、留学期間に応じたクォーター数で支給される。クォーターあたり125,000円（年額50万円）。

募集の有無、受給者の数、割合は年度によって大きく異なります。奨学金の選考では、基本的に、成績・学習計画・準備状況等・申請書と提出書類の内容等が総合的に審査されます。

※ここにあるのは一例です。詳細は申請時に必ず確認してください。



近年の派遣留学実績

国・地域名	大　学　名
インド	ティラク・マハラシュトラ大学
大韓民国	漢陽大学
タイ	チェンマイ大学
	カセサート大学
	シーナカリンウィロート大学
中国	蘇州大学
	北京師範大学
	北京語言大学
	大連理工大学
	南開大学
	南京大学
	東華大学
台湾	国立台湾師範大学
	国立政治大学
	国立台湾大学
インドネシア	インドネシア大学
マレーシア	マラヤ大学
ベトナム	ハノイ大学
	ハノイ国家大学外国語大学
トルコ共和国	チャナッカレ・オンセキズ・マルト大学
アラブ首長国連邦	シャルジャ大学
イタリア	※ボローニャ大学言語文学翻訳通訳学部フォルリ校及び通訳翻訳学部

国・地域名	大　学　名
ロシア	カザン連邦大学
	サンクトペテルブルク国立大学
オランダ	※ライデン大学人文学部
スペイン	バルセロナ自治大学
	サラマンカ大学
	サンティアゴ・デ・コンポステーラ大学
チェコ	カレル大学
スウェーデン	カールスタード大学
ドイツ	レーゲンスブルク大学
	デュッセルドルフ大学
	ヴュルツブルク大学
オーストリア	ウィーン大学
フィンランド	ユバスキュラ大学
	アールト大学
フランス	ロレーヌ大学
	オルレアン大学
	トゥルーズ大学ジャン・ジョレス校（旧トゥルーズ第二大学ル・ミライユ校）
	ジャン・ムーラン・リヨン第三大学
ベルギー	ゲント大学
ポーランド	ワルシャワ大学
ノルウェー	※ノルウェー科学技術大学社会科学テクノロジー管理学部社会学・政治学学科

出典：『派遣留学の手引き 2020』（金沢大学国際部留学企画課）、30～31頁参照。
URL：http://sgu.adm.kanazawa-u.ac.jp/international/

その他の派遣留学先候補校については、金沢大学の国際交流・留学の HP（派遣留学先候補校一覧）を参照してください。

https://sgu.adm.kanazawa-u.ac.jp/international/studyabroad/

初習言語・外部試験情報

ドイツ語

○ドイツ語技能検定試験　http://www.dokken.or.jp

ドイツ語技能検定試験（独検）は夏季（6月）・冬季（12月）の年2回実施され、5級、4級、3級、2級、準1級そして1級までの6段階のレベルが設定されています。留学前に2級を取得していることがのぞましいです。冬季の検定試験は、金沢大学で全級受験することができます。なお準1級以上には、1月に全国の主要都市で2次試験が実施されます。

下記の検定試験は、いずれもCEFR（ヨーロッパ共通参照枠）の基準に基づいている国際的に通用する検定試験です。A1、A2、B1、B2、C1そしてC2までの6段階のレベルが設定されています。詳しくは各試験情報が掲載されているサイトを参照してください。これらの試験は、全国の主要都市で実施されます。留学前にA2を取得していることがのぞましいです。

○ゲーテ・ドイツ語検定試験(A1-C2)／TestDaF(B2-C1)
http://www.goethe.de/ins/jp/ja/spr/prf.html

○オーストリア政府公認ドイツ語検定試験（ÖSD）
http://www.osd.at

フランス語

○実用フランス語技能検定試験　http://apefdapf.org/

いわゆる「仏検」です。5級から準2・2級、準1・1級までの7段階の試験で、6月と11月（2次試験は7月と翌年1月）に金沢市内の会場で実施されます。国際基幹教育院では事前に模擬試験を行なっています。日程はアカンサスポータル等でお知らせします。

○DELF・DALF　http://www.delfdalf.jp/

フランス国民教育省が認定するフランス語資格で、「デルフ・ダルフ」と読みます。レベルは6段階に分かれ、もっとも初級者向けのA1で仏検3級に相当する難易度と一般に言われています。金沢市では残念ながら受験できませんが、日本国内では9つの都市で6月と11月（2次の口頭試験日は会場による）に試験が実施されます。

ロシア語

○ロシア語能力検定試験
https://www.tokyorus.ac.jp/kentei/schedule.html

4級から1級までの4段階の試験で、5月には3・4級、10月にはすべての級の試験が実施されます。金沢市内の会場で受験することができます。上記のサイトで、日程等の詳細をご確認ください。

○ロシア連邦教育科学省認定 ロシア語検定試験（TPKИテ・エル・カ・イ）
http://taibunkyo.jp/staticpages/index.php/exam-exam

6つのレベルの試験が、年一回、東京の会場で実施されます。下から3つ目のレベルに合格すると、ロシアの大学に正規入学できるロシア語力をもつとみなされます。上記のサイトで、日程等の詳細をご確認ください。

スペイン語

○スペイン語技能検定
http://www.casa-esp.com/?page_id=51

いわゆる「西検」です。6級から1級までの6段階の試験で、6月と10月（2次試験は7月と12月）に石川県内の会場で実施されます。

○DELE　https://tokio.cervantes.es/jp/dele_diplomas/information_diplomas_spanish.htm

スペイン教育・職業訓練省が認定するスペイン語資格で、「デレ」と読みます。レベルは6段階に分かれます。金沢市では残念ながら受験できませんが、日本国内では5月に5つの都市で、7月に東京で、11月に7つの都市で試験（口頭試験は筆記試験と同日、あるいはその翌日）が実施されます。

韓国語

○「ハングル」能力検定試験　https://www.hangul.or.jp/

特定非営利活動法人ハングル能力検定協会が主催しています。問題文はすべて日本語です。試験は春季と秋季、すなわち年2回実施されています。金沢市内の会場で受験することができます。詳しいことは上記のホームページでご確認ください。

○韓国語能力検定試験(TOPIK)　http://www.topik.go.kr/

大韓民国教育省実施・認定試験です。問題文はすべて韓国語です。年4回実施されています。金沢市内の会場で受験することができます。詳しいことは上記のホームページでご確認ください。

中国語

○中国語検定試験　http://www.chuken.gr.jp/

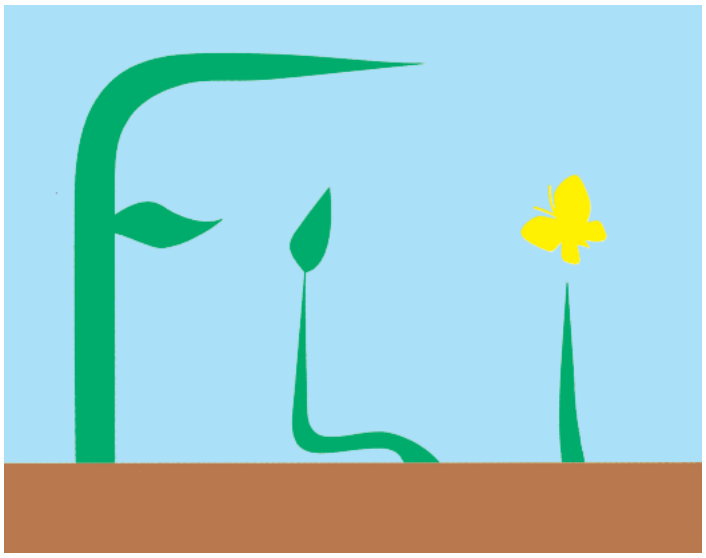
中国語検定試験は準4級・4級・3級・2級・準1級・1級の6段階のレベルが設定されており、6月・11月・3月（いずれも第4日曜日）に実施します。金沢大学国際基幹教育院では正会場として毎年3月に、6月・11月は北陸大学での受験が可能です。受験申込みの締切りは、試験日の約一ヶ月半前です。

○HSK(漢語水平考試)　http://www.hskj.jp/

本学では実施していませんが、中国政府が認定する中国語検定試験で、石川県では北陸大学で受験が可能です。

memo

初習言語ガイドブック（2023 年度）

2023 年 3 月発行

金沢大学国際基幹教育院外国語教育部門
〒 920-1192　　金沢市角間町
電話：076-264-5760　Fax：076-264-5993